

OL. XVIII—NUMERO 5111

## Bloque europeo contra los EE. UU. sobre deudas y la estabilización de la moneda

**muerto en Yaguajay el "malhechor" Breu; entréganse varios alzados más**

**Breu fué muerto por los gobiernistas en Juncalito. — El bando número diez. — La situación política en calma. — Compañía que no ha cobrado.**

(Servicio especial de LA PRENSA)

HABANA, junio 13. — El Escribano del Ejército facilitó a la prensa la siguiente noticia, sobre presentaciones de rebeldes y otras actividades de las fuerzas del ejército encargadas de mantenimiento del orden público.

Ayer se presentó al primer teniente Ramón Rodríguez Ramos Luis, Mariano Beltrán, indiano que hace muchos días hizo de presencia en dicho lugar, raíz de los sucesos que allí se desarrollaron. También se presentaron en Jatibonico los malhechores Justo González Palmero, Jesús González Palmero, Emeterio González y Diego Alemán.

Hoy fué muerto por fuerzas del ejército el malhechor Breu, que hace tiempo se encontraba en la zona de Juncalito, término principal de Yaguajay.

**El bando número 10**

(Servicio especial de LA PRENSA)

El brigadier Federico Rasco, comandante militar de la provincia de la Habana, ha publicado el bando número diez, que dice:

— Las disposiciones del bando número nueve no restringen el derecho que tiene toda persona a libremente su pensamiento, palabra o por escrito, por medio de la imprenta, o por cualquier otro procedimiento.

— En ese bando se señalan las limitaciones de acuerdo con las limitaciones

establecidas en el artículo 25 de la constitución y en uso de las facultades que me confiere la ley de orden público en vigor las responsabilidades en que incurran los que al emitir su pensamiento en cualquiera de las formas expresadas, atentan a la tranquilidad pública, publicando o circulando noticias falsas, exageradas o alarmantes para ofender el sentimiento nacionalista del pueblo cubano, o comprometer la independencia o la seguridad del Estado, o para propagar el comunismo, o establecer el terrorismo, o para alterar el orden público en perjuicio de la nación, o para impedir la acción del Gobierno para mantenerlo.

3. — Por estas razones esta comandancia aplicará las penalidades establecidas en el referido bando, cuando de la publicación o circulación de la noticia resulte la intención de atentar contra la seguridad pública, empleando cualquiera de las formas o persiguiendo cualquiera de los fines expresados.

Dado en la Habana, a los trece días del mes de Junio de mil novecientos treinta y tres.—F. Rasco.

**La situación política**

(Servicio especial de LA PRENSA)

HABANA, junio 13.—Nada nuevo ha ocurrido en la situación política nacional durante las últimas veinticuatro horas, en que la atención pública se halla ocupada por el viaje de los aviadores.

**El GOBIERNO CHILENO PROCEDE CONTRA LOS ALMACENES QUE NO HAN BAJADO SUS PRECIOS**

VALPARAISO, Chile, junio 13.—Cuarenta y nueve almacenes fueron ordenados cerrarse por no haber obedecido bajar los precios de los víveres cuando se les ordenó por parte del Comisariado de control de precios. La policía ha recibido órdenes de hacer cumplir el orden.

**Pescadores perdidos**

SAN ANTONIO, Chile, junio 13.—Dos botes y seis pescadores creían se hundieron. Varios buques de pesca están buscando. Los pescadores de este puerto el 9 de mayo y no han sido vistos desde entonces.

**Fracasó un secuestro**

CONCEPCION, Chile, junio 13.—Una pandilla de seis bandoleros trató de secuestrar a dos niños de una casa en el pueblo vecino.

**Destrucción de langostas**

MONTEVIDEO, Uruguay, junio 13.—El señor Mateo Martínez Castro, subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, fué nombrado enviado especial para ir a la Habana y discutir la reanudación de relaciones comerciales entre Cuba y el Uruguay.

**Beatificación de argentinos**

CIUDAD VATICANA, Italia, junio 13.—En los ritos de la beatificación, se discutieron los méritos que se le atribuyen a los jesuitas argentinos, Rocco González de Santa Cruz, Alfonso Rodríguez y Juan del Castillo, quienes fueron asesinados mientras que proyectaban civilizar a los indios de la Argentina en 1628.

**Intenso bombardeo boliviano**

LA PAZ, Bolivia, junio 13.—(P) En comunicado oficial dice lo siguiente: "Hoy y ayer nuestras escuadras bombardearon y atacaron los fuertes de Boquerón y Poy, bombardeando eficazmente los hangares. En Campo de camiones entre dichos puntos, terminando el bombardeo sorprendiendo a dos escuadras enemigas que se vieron obligadas a arrojar sus propias bombas sobre Isla Poy para poder escapar del combate. A causa del intenso bombardeo se desbarataron muchos camiones individuales. Nuestro capitán Luis Ernesto Rivera, persiguió con tenacidad a una columna de camiones que escapó de un combate de corta distancia, logrando derribarla. Nuestros pilotos pudieron observar con el aparato se precipitó en for-

**Hull y su grupo ausentes ayer de la sesión de la Conferencia Económica. — Francia rechaza a Davis como jefe de un comité. — Italia y Polonia acuerpan a Francia.**

(Servicio especial de LA PRENSA)

LONDRES, Inglaterra, junio 13.—(P) Los informes de que la Gran Bretaña había arreglado el pago de su abono sobre la deuda de guerra por \$75,950,000 que debía hacer a los Estados Unidos el jueves, dando diez centavos por dólar y nueva prueba de que está tomando forma un bloque europeo para forzar a los Estados Unidos a ceder en los problemas de deudas y estabilización de la moneda, pusieron hoy a la Conferencia Económica Mundial en un estado de excitación aguda.

De fuente autorizada se dijo que el presidente Roosevelt había aceptado este arreglo para el pago del jueves por su propia cuenta y sin comprometerse a que el Congreso lo ratificara.

El presidente de Estados Unidos insistió en que esta proporción, que es la base sobre la que Alemania y las potencias aliadas habían cancelado las obligaciones de indemnización, en Lausana, no debía obligarle a aceptar la regla del diez por ciento para final arreglo sobre la deuda.

Una declaración oficial británica esta noche ante la Cámara de los Comunes, por Neville Chamberlain, canciller del Tesoro, se esperaba que desahogaría la situación de la deuda que tanta urgencia presenta en vista de la proximidad de la fecha de pago a los Estados Unidos.

**Hull no asistió**

Cordell Hull no se presentó hoy en la sesión plenaria de la conferencia aunque estaba designado para el primer turno de oratoria, causando así la primera sensación del día que se caracterizó por actividad febril e incertidumbre.

Se entendía que Mr. Hull se había demorado en hacer su peregrinación a la conferencia por comunicaciones con Washington que tratan de los problemas vitales que agitan actualmente la vida internacional.

Las negociaciones con Washington, buscando una solución del embrollo asunto del pago de deuda anglo-estadunidense se creía también que había demorado la declaración aclaratoria del cancelier Chamberlain que se había fijado para hora temprana.

Obligado por la necesidad de una inmediata decisión sobre la política de la deuda, el gabinete inglés se reunió en sesión especial esta mañana a las nueve, siendo el segundo mitin de emergencia en diez horas. Lo mismo que con la sesión extraordinaria de la medianoche, los ministros

(Sigue en la quinta página)

**Las AGUAS DEL HUDSON ENTREGARON AYER EL CADÁVER DEL NIÑO EDUARDO ORTEGA, JR.**

A las siete de la mañana de ayer un basurero municipal descubrió, debajo de un muelle del río Hudson, al pie de la calle 134, a flor de agua y en avanzado estado de descomposición, el cadáver del infante Eduardo Ortega, Jr., de siete años de edad, hijo del Sr. Eduardo Ortega, colombiano, y la señora Hortensia de Ortega, costarricense. El macabro hallazgo ponía fin a varios días de desesperados esfuerzos por parte de las autoridades y el padre del pequeño ahogado, para recobrar el cuerpo.

**Una funesta "broma"**

De acuerdo con investigaciones que ha podido realizar, en medio de su terrible dolor, el Sr. Ortega, su hijo no cayó accidentalmente al agua, sino que fué empujado por un compañero de juego (muchacho de unos 14 años) en son de "broma" y cuando el pequeño hallábase al borde del río.

El Sr. Ortega, domiciliado en el No. 515, Oeste de la calle 138, no participa que fué con gran dificultad que se enteró el viernes, al salir a averiguar la causa de la larga ausencia de su hijo, de que éste había caído al río. Lo supo, después de muchas horas de investigación, por un amigo de otro año del desaparecido. Le manifestó éste que Eduardo, junto con él y otros dos muchachos, uno de 13 años de edad y el otro mayor de 14 años, a sugerencia del mayor, fueron los que, entre 5 y 6 de la tarde, a la vera del río a jugar. Hallándose allí, al más grande, como una "broma", empujó al agua al pequeño Ortega, gritando poco después, al percatare de las consecuencias del

**El ex-príncipe de Asturias renuncia en favor de Don Jaime**

PARIS, Francia, junio 13.—(P) De fuente elevada de la colonia española de aquí se ha sabido que el ex-Príncipe de Asturias ha firmado la renuncia de sus derechos a la sucesión al trono de España, en favor de su hermano el Infante Don Jaime. Se informa que el Duque de Miranda, amigo íntimo y mayordomo mayor del Palacio del ex-monarca en Madrid, se quedaban en la segunda página.

**La LEY PARA EL RESURGIMIENTO DE LAS INDUSTRIAS FUE APROBADA POR EL SENADO**

WASHINGTON, D. C., junio 13.—(P) El Senado tarde de hoy dió fin a la actuación del Congreso sobre el proyecto de ley para el resurgimiento de las industrias, al adoptar el informe de la conferencia. La medida aprobada pasa ahora a la Casa Blanca para ser firmada por el presidente Roosevelt.

La acción tomada hoy removió uno de los obstáculos que había para la clausura indefinida de las sesiones, quedando todavía por resolver la cuestión de los veteranos y la medida de apropiación de los \$3,500,000,000 para llevar adelante los diversos proyectos de reconstrucción.

## LA LEY PARA EL RESURGIMIENTO DE LAS INDUSTRIAS FUE APROBADA POR EL SENADO

WASHINGTON, D. C., junio 13.—(P) El Senado tarde de hoy dió fin a la actuación del Congreso sobre el proyecto de ley para el resurgimiento de las industrias, al adoptar el informe de la conferencia. La medida aprobada pasa ahora a la Casa Blanca para ser firmada por el presidente Roosevelt.

La acción tomada hoy removió uno de los obstáculos que había para la clausura indefinida de las sesiones, quedando todavía por resolver la cuestión de los veteranos y la medida de apropiación de los \$3,500,000,000 para llevar adelante los diversos proyectos de reconstrucción.

La votación sobre el informe de la conferencia fué de 46 a 39. Unicamente los detalles rutinarios sobre registro y las firmas de los presidentes del Senado y de la Cámara quedaban por llenar para que la medida fuera enviada a la Casa Blanca.

La ley tiene por finalidad levantar la industria de su largo período de inactividad suspendiendo las leyes contra los monopolios a fin de permitir convenios de práctica comercial sobre sueldos, precios y condiciones de trabajo.

Su segundo movimiento arrollador para la mejora de las condiciones del desempleo provee con \$3,300,000,000 para un programa de obras públicas del gobierno federal, de los estados y de los municipios, el que será financiado por una emisión de bonos federales y por los impuestos sobre las corporaciones y la gasolina para hacer frente a los requerimientos de intereses y fondo de amortización de aquel.

El senador republicano Borah, atacó la eliminación de las cláusulas que prohíben la fijación de precios y las combinaciones para restringir la libertad de comercio. Wagner, principal autor del proyecto de ley, dijo que "la ley declaraba que no habría monopolios."

## Pérez resistió sereno el ataque del Fiscal en el juicio de White Plains

**Presentó una coartada absoluta acerca del día del crimen de Yonkers. — Respondiendo al interrogatorio de Mr. Hazzard, explicó sus movimientos desde entonces. — Hoy seguirá declarando.**

(Servicio especial de LA PRENSA)

Al cabo de cuatro días de asistir casi impasible a la lucha entre sus defensores y sus acusadores, que en alternativas apasionantes parece a veces cerrar ya un torno sobre la terrible red fatal de un fallo de muerte y en otras aproximarse de pronto a la libertad de una absolución libre, Julio Pérez —procesado por el asesinato de Manuel González, de Yonkers— entró al fin ayer frente a la Corte de White Plains. Mr. Hazzard, ciertamente, atacó a fondo al procesado. La vista quinta de la causa, que preside el juez Bleakley, fué más dramática tal vez que casi todas las anteriores.

Pero la emoción contenida de la sesión se debió, más que al espectacular despliegue de pasión que se hizo tan patente en la declaración de la vibrante Rosa González—todavía incontinentemente acusadora, como se vio ayer—al alarde de serenidad, inteligencia y confianza en sí mismo que hizo Julio Pérez, en la silla de los delirantes. Al terminar la vista, la defensa mostrábase visiblemente satisfecha del juicio que llevaba el testimonio de Pérez. Este había resistido los más duros ataques, las preguntas más comprometedoras del Fiscal —se veía el verismo y el certero, dentro de una absoluta corrección— sin vacilar. Y dominando toda su declaración —que continuará hoy— quedaba una coartada absoluta, que cubre sus movimientos durante las horas en que, en Yonkers, se perpetraba el criminal hecho de que se le acusa.

**Declara Arias**

Al reanudarse ayer la vista, volvió a la silla de testigos Bernardino Arias. Mr. Hazzard tornó a acorralarle a preguntas, que en realidad casi siempre se embota en la mala memoria del declarante. El Fiscal volvió a trazar la relación entre el testigo y el

**NITA DE SOTO, A. MIGUEL Y "EL CHICO" A LA CABEZA DEL CONCURSO, HASTA EL DIA 9**

Los empleados de "LA PRENSA" trabajan a todo vapor materialmente ahogados en votos.

Dos inmensos cajones de votos recibidos en su mayor parte el lunes van vaciándose poco a poco a medida que el personal cuenta y clasifica.

"LA PRENSA" publicará diariamente el resultado del trabajo que se ha podido hacer el día anterior. Estos resultados serán provisionales y sujetos a lo que dictamine la Comisión de Escritorio, compuesta de representantes de seis sociedades: Sociedad Española de Beneficencia, Poly Hills Social Club, Thalia Social Club, Centro Asturiano, Centro Fraternal Mexicano, y Centro Internacional Benéfico.

El Comité en su última reunión descalificó una enorme cantidad de votos firmados por la misma persona con nombres diferentes y anunció su intención de hacer un escrutinio cuidadoso y descalificar todos los votos de esta naturaleza que en realidad no tienen valor ninguno y quebrantan las leyes del Concurso que especifica claramente que, cada persona tendrá solamente un voto diario.

El viernes los candidatos que habían recibido más de 40 votos quedaban en la segunda página.



Julio Pérez

matrimonio González antes del crimen del 8 de enero de 1931. Obligó a analizar paso a paso el encuentro entre Arias y Pérez al lunes anterior a la madrugada trágica. Los dos amigos encontráronse en Yonkers, almorzaron en la casa González, se separaron a poco. En este itinerario Mr. Hazzard erró continuamente las evasivas a Arias, obligándole a declarar constantemente: "no sé", "no recuerdo", "no podría decir", "no estoy seguro". Discrepancias capitales aparecieron entre el testimonio del momento y declaraciones hechas ante la policía, acerca de cómo y dónde se reunieron Pérez y Arias aquel lunes y a dónde fueron después.

Mr. Hazzard interpuso varias veces preguntas caústicas sobre los períodos en que trabajó Arias, los patrones que tuvo, los empleos que ocupó. Se mencionaron en la declaración un "pool room" hispano, un club español de Yonkers.

(Sigue en la séptima página)

**VEINTE ESTUDIANTES FUERON EXPULSADOS DEL COLEGIO DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK**

Veinte estudiantes fueron expulsados del College of the City of New York ayer como resultado del desorden de 29 de mayo último, cuando el doctor F. B. Robinson, presidente, armado de un paraguas, se abrió paso por entre una multitud de colegiales pacifistas militantes que trataban de impedirle acceso al estadio Lewisohn donde se efectuaba una revista de oficiales de los cuerpos de reservistas.

La facultad, al ordenar la expulsión, procedió de acuerdo con la recomendación de un comité especial formado por el dean M. Gottschall, y profesores N. P. Mead y J. Baber, nombrados para investigar el caso.

Además de los expulsados, la facultad suspendió a otros ocho estudiantes hasta el mes de enero de 1934 y a tres más indefinidamente pendiente de posterior investigación.

El incidente en que se vio envuelto el doctor Robinson se originó cuando el presidente del colegio, acompañando a un grupo de caballeros y damas invitados, iba a entrar en el estadio para presenciar la revista anual del departamento militar del colegio.

Unos 400 estudiantes mofándose y dando maullidos se estrecharon en grupo bloqueando la entrada. Rehusaron hacerse a un lado y el presidente Robinson comenzó de repente a repartir paraguasos a un lado y otro. Cuando los estudiantes de momento se separaron, en seguida se unieron de nuevo impidiendo al presidente mover sus brazos. Un volante de policías acudió a su rescate.

**Mostración tumultuosa**

Antes y después de la entrada

del doctor Robinson al estadio, los pacifistas hicieron demostraciones tumultuosas alrededor del

circo marchando bajo pendones en que se protestaba contra la guerra y el programa militar del colegio.

**Comunicado de la Facultad**

La Facultad hizo la siguiente declaración al dar a conocer su acción disciplinaria contra los manifestantes: "El comité nombra-do para investigar los disturbios del 29 de mayo informa que oyó a unos 100 estudiantes en audiencia al efecto. De ese número la Facultad, de conformidad con la recomendación del comité expulsó a 20 estudiantes, todos los cuales, con excepción de uno, confesaron haber tomado parte activa en la demostración del 29 y días siguientes. Ocho más han sido suspendidos hasta enero de 1934 y tres más indefinidamente mientras se investiga más a fondo su caso.

"Esta medida disciplinaria en ninguna manera afecta a las ideas de los estudiantes en lo concerniente a disciplina militar u otras cuestiones divergentes. El punto tal como se presentó a la Facultad es si puede ser permitido a los estudiantes del colegio interferir con las funciones del mismo, portarse en forma descortés y grosera y desafiar con impunidad los reglamentos del colegio con respecto a la celebración de mítines en propiedad del mismo."

Dice el informe del comité que repetidamente se hizo saber, al interrogar a los estudiantes, que de ninguna manera se interesaban sus opiniones sobre ciencia militar o sobre cuestiones políticas.

(Sigue en la segunda página)

## Contra Alcalá Zamora hace acres ataques la prensa de Azaña por causar la crisis

**Criticase por haber provocado la caída del gobierno con "falsas razones". — El partido republicano radical acuerda continuar la decidida oposición al nuevo gobierno de Azaña.**

(Servicio especial de LA PRENSA)

MADRID, junio 13.—(P) El diario "El Sol" (considerado como el órgano oficioso del señor Azaña) critica al Presidente Alcalá Zamora "porque causó la caída de Azaña sin razón, o basado en razones falsas." Consigna luego que "Azaña, invitado en el Parlamento, vuelve ahora al poder, pero no sin que antes el Presidente tratara de lograr toda otra solución posible." Y a seguida expresa: "Es peligroso usar los privilegios ejecutivos para negarle la confianza a cualquier gobierno."

También previene al Secretario General de la Presidencia, D. Rafael Sánchez Guerra, contra la inconveniencia de expresar, desde su cargo, opiniones políticas, porque su puesto no lo permite. Sánchez Guerra declaró el domingo que la crisis sería inútil si las personas políticas del gobierno no cambian.

Se rumora persistentemente que Sánchez Guerra será destituido en vista de esta declaración.

La "Gaceta" publica oficialmente el nombramiento de los nuevos ministros.

"El ABC" dice lo siguiente: "Nadie se explica la crisis tan larga y laboriosa, que deja todo peor de lo que estaba." En "La Libertad" aparece: "La solución es natural en toda república bien ordenada, donde puede sólo perderse la confianza del presidente cuando se carece de suficientes votos en el Parlamento."

"El Socialista" escribe lo siguiente: "Vuelve el poder a manos que darán al pueblo español una fisonomía moral de la que abominaban las derechas." "Libertad" dice: "No puede satisfacerse la solución, pero la acata-mos poniendo ante todo la república y su jefe de estado." En "El Debate" aparece: "Hay gobierno nuevo, pero sigue la crisis, no debiendo demorar las elecciones que digan lo que quiere el pueblo español."

**El programa de Gobierno**

MADRID, junio 13.—(P) Los amigos del presidente del Consejo de ministros señor Azaña manifiestan que el programa que está llevando a las Cortes incluye la aprobación de la ley electoral, la de orden público, la de las rentas rurales y otra contra los vagabundos; el programa va a ser ampliamente discutido en el primer consejo que efectúe el nuevo gobierno.

El señor Azaña ha manifestado (Sigue en la segunda página)

**La JUNTA DE PRESUPUESTOS POSPUSO LO RELACIONADO CON EL IMPUESTO DE AUTOS**

La Junta de Presupuestos evitó la cuestión de un acuerdo para la aplicación del impuesto a los automóviles y el cobro de pasajes por pasar los puentes metropolitanos y levantó la sesión hasta hoy en las horas de la tarde. Se había creído que en la reunión de hoy se llegaría a un acuerdo para definir el dilema de los impuestos, pero no sucedió así.

Mientras tanto, la Junta de Concejales estaba supuesta a considerar en su sesión regular el impuesto de los taxímetros recientemente propuesto y la enmienda al proyecto de los automóviles y puentes, especificando que todas las rentas deberán ser empleadas para la ayuda de los sin empleo.

Al preguntársele al Alcalde Mayor John P. O'Brien si se le habían dado instrucciones a la Junta de Concejales, en relación con el curso que debe seguir la enmienda propuesta, dijo que no estaba seguro si el Concejal Arthur J. W. Hilly la había preparado.

Esta declaración se interpretó como que no había afán especial en pasar el proyecto en la Cámara Inferior de la Asamblea Municipal.

Se informó anteriormente que la Junta de Presupuestos había resuelto abandonar la medida por la que se efectuó una sesión de seis horas el lunes, pero al dejar a un lado el proyecto por el cual se obtendría la suma de \$30,000,000 se hizo necesario encontrar un sustituto. Se ha continuado la búsqueda de un impuesto que no haga perder votos en las elecciones del próximo noviembre, aunque sin resultados prácticos algunos.

**Socorro de \$2,500,000**

La Junta de Presupuestos se reunió en una breve sesión, un poco después de la reunión semanal del "Committee of the Whole". Se autorizó la apropiación de \$2,500,000 para socorrer a los sin empleo durante el mes de junio, haciendo posible de esta manera el pago de los salarios de los investigadores y beneficiarios, cuyos sueldos, en algunos casos, habían sido demorados desde la semana pasada.

La suma destinada es solamente la mitad de lo que generalmente se aparta para socorrer. La apropiación total había sido demorada debido a las negociaciones que se adelantaban con los banqueros de la ciudad para conseguir dinero con el objeto de proseguir el programa fijado por la ciudad.

**Objeciones de Baldwin**

Antes de que la Junta de Presupuestos se reuniera ayer por la tarde el Concejal Joseph Clark Baldwin atacó los detalles relacionados con los impuestos a los taxímetros y declaró que tales propuestas eran un insulto que se hacía a la Junta. Comentó los rumores que corren de grandes pagos hechos al partido político dominante por los "monopolistas de taxímetros" agregando que posiblemente había algo más que meros rumores.

El Diputado-Contralor Frank J. Prial, hablando en defensa de la Junta, manifestó que las personas a quienes se les ha rebajado el salario correspondiente a un día, no deberían quejarse pues tales órdenes se dieron durante el

## Barberán y Collar objeto de ovaciones delirantes en la ciudad de la Habana

**El pueblo los sigue y aclama en todas partes. — Las mujeres luchan por abrazarlos y besarlos. — Pasaron ayer el día constantemente agasajados.**

(Servicio especial de LA PRENSA)

HABANA, junio 13.—(P) Una serie incesante de ovaciones saludaba hoy en todas partes de esta capital a los pilotos capitán Mariano Barberán y teniente Joaquín Collar, nuevos héroes de la aviación española, a medida que iban haciendo las visitas que la Embajada les había programado.

Los dos audaces aviadores empezaron sus actividades acudiendo a las 10:30 a la Secretaría de Estado, en la cual fueron recibidos por el secretario interino general Alberto Herrera. Acompañaban a los visitantes el embajador de España don Luciano López Ferrer, los secretarios de la embajada doctores Miguel Espelius y Alvarez Reimundi así como los ayudantes que el gobierno ha designado a los aviadores mientras permanezcan en Cuba, tenientes Gustavo Alfonso y Ramiro Leonard.

En la Secretaría de Estado fueron recibidos por el general Herrera, el comandante Castellano, el indutector de diplomáticos Dr. Solé y Baró y muchos funcionarios más, civiles y militares. El general felicitó efusivamente a los aviadores por su magnífico vuelo, en nombre del presidente Machado y el pueblo de Cuba y les anunció que serían condecorados con la Orden del Mérito Militar.

**A la estatua de Martí**

Al mediodía y siempre seguidos de gran muchedumbre, los viajeros se encaminaron al Parque Central y colocaron en medio de ovaciones una corona de flores ante la estatua de José Martí, el apóstol de la Independencia Cubana.

Rara vez la ciudad de la Habana ha exteriorizado en forma tan entusiasta y sincera sus simpatías a un visitante como lo está haciendo en esta ocasión. A todas partes adonde los dos oficiales se dirigen los sigue el pueblo delirante, aplaudiéndolos y vitoreándolos.

Las mujeres luchan por acercarse a ellos y una vez que los tienen a su alcance los abrazan y los besan; en todas partes no se oyen más que aplausos.

Después de la estatua de Martí, los dos oficiales fueron al National City Bank en donde el director don Leopoldo Casals les obsequió con una recepción íntima.

Seguidamente fueron al Banco Comercial de Cuba en donde depositaron el cheque de \$5,000 con que les obsequió por el vuelo de Sevilla a Camagüey don Julio Blanco Herrera, propietario de la fábrica de Cerveza La Tropical. Dicho señor desde hace tiempo había ofrecido una recompensa a los aviadores que hicieran el primer vuelo directo de España a Cuba.

Antes de finalizar el día, Barberán y Collar fueron objeto de otros agasajos más en el Club de Aviación de Cuba, en el Club Militar y en varias sociedades españolas. Mañana al mediodía irán al ayuntamiento a recibir las llaves de la ciudad de manos del alcalde don Tirao Mesa y además este señor les colocará en el pecho una

(Sigue en la segunda página)

**La JUNTA DE PRESUPUESTOS POSPUSO LO RELACIONADO CON EL IMPUESTO DE AUTOS**

La Junta de Presupuestos evitó la cuestión de un acuerdo para la aplicación del impuesto a los automóviles y el cobro de pasajes por pasar los puentes metropolitanos y levantó la sesión hasta hoy en las horas de la tarde. Se había creído que en la reunión de hoy se llegaría a un acuerdo para definir el dilema de los impuestos, pero no sucedió así.

Mientras tanto, la Junta de Concejales estaba supuesta a considerar en su sesión regular el impuesto de los taxímetros recientemente propuesto y la enmienda al proyecto de los automóviles y puentes, especificando que todas las rentas deberán ser empleadas para la ayuda de los sin empleo.

Al preguntársele al Alcalde Mayor John P. O'Brien si se le habían dado instrucciones a la Junta de Concejales, en relación con el curso que debe seguir la enmienda propuesta, dijo que no estaba seguro si el Concejal Arthur J. W. Hilly la había preparado.

Esta declaración se interpretó como que no había afán especial en pasar el proyecto en la Cámara Inferior de la Asamblea Municipal.

Se informó anteriormente que la Junta de Presupuestos había resuelto abandonar la medida por la que se efectuó una sesión de seis horas el lunes, pero al dejar a un lado el proyecto por el cual se obtendría la suma de \$30,000,000 se hizo necesario encontrar un sustituto. Se ha continuado la búsqueda de un impuesto que no haga perder votos en las elecciones del próximo noviembre, aunque sin resultados prácticos algunos.

**Socorro de \$2,500,000**

La Junta de Presupuestos se reunió en una breve sesión, un poco después de la reunión semanal del "Committee of the Whole". Se autorizó la apropiación de \$2,500,000 para socorrer a los sin empleo durante el mes de junio, haciendo posible de esta manera el pago de los salarios de los investigadores y beneficiarios, cuyos sueldos, en algunos casos, habían sido demorados desde la semana pasada.

La suma destinada es solamente la mitad de lo que generalmente se aparta para socorrer. La apropiación total había sido demorada debido a las negociaciones que se adelantaban con los banqueros de la ciudad para conseguir dinero con el objeto de proseguir el programa fijado por la ciudad.



# El vuelo a Cuba abre nuevos rumbos al tráfico entre Europa y N. A.

## Baker, el ex-presidente del National City Bank, tampoco declaró su renta

**Obtuvo más de \$200,000 del fondo de la administración. — El cuñado del banquero sufrió grave ataque al corazón. — Rendirá declaración probablemente hoy. — Mitchell no quería recargar las acciones de la compañía.**

Joseph P. Rend, cuñado del banquero Charles E. Mitchell, sufrió un fuerte ataque al corazón, poco después de abandonar la tribuna de los testigos en la Corte Federal, donde hizo declaraciones en los meses sobre las actividades financieras del ex-banquero. Por este motivo, Rend no pudo seguir sus atenuaciones ayer.

Max D. Steuer, defensor de Mitchell, manifestó al jurado que Rend no podría comparecer ante la corte por la novedad anotada. Hugh P. Baker, ex-presidente del National City Company, declaró ayer que al igual que Mitchell, no incluyó en sus blancos de impuestos correspondientes a 1929 su participación en el fondo de administración de \$1,860,000 el que fue dividido entre 11 miembros de la compañía.

El no haber Mitchell incluido su parte — la suma de \$666,666.67 — ha sido la base de acusación que por espacio de cinco semanas se adelanta en la corte federal. El

acusador ha declarado que Mitchell defraudó al estado omitiendo la declaración de la cantidad mencionada.

Baker fué llamado a la tribuna después de que se anunció que Rend no podía comparecer para reanudar su atenuación. Se dijo que el cuñado de Mitchell había mejorado en el curso del día y que no era improbable que se presentara a la corte hoy.

La parte correspondiente a Baker fué de \$220,000. Harry F. Mayer, uno de los vice-presidentes de la compañía declaró antes que Baker que el fondo de administración se estipuló que sería considerado como un avance, más que una renta. Baker anotó cómo el National City Company había aumentado su control en los valores del National City Bank, en octubre 28 de 1929 y que le había informado a Mitchell que 77,000 acciones se habían agregado al portafolio de la compañía.

## CONTRA ALCALA ZAMORA DIRIGE ATAQUES LA PRENSA DE AZAÑA POR CAUSAR LA CRISIS

(Continuación de la primera página) haber examinado que en su totalidad la situación política y económica de España, con el propósito de fijar su programa de gobierno que presentará mañana en el Congreso.

Entretanto los diputados afectos al gobierno se muestran muy satisfechos por el triunfo del señor Azaña al formar el nuevo gabinete en la forma que él desde el principio lo había planeado. Por su parte el partido radical republicano y otras fracciones de oposición se reunirán de un momento a otro para determinar la actitud que han de observar en virtud de la manera en que se ha solucionado la crisis.

### Declaraciones de De los Ríos

El nuevo ministro de Estado, don Fernando de los Ríos ha manifestado a la Prensa Asociada que es prematuro hacer declaraciones con respecto a política internacional pero se manifestó contento por haberse designado para la Cartera de Estado, porque su experiencia en Hispanoamérica y su conocimiento de dichas naciones le permitirán fomentar más aun las relaciones de España con todos los países del Nuevo Mundo que habla español.

Agregó que entraba en el Ministerio de Estado con un criterio tolerante y amplio y con el marcado propósito de fomentar la amistad de la nación con el resto del mundo.

### Oposición a Azaña

MADRID, junio 13 (A). — El partido republicano radical, que después del socialista es el que más número de diputados tiene en el Parlamento, celebró una reunión hoy ante los acontecimientos políticos de estos días, acordándose continuar la decidida oposición al nuevo gobierno de Azaña, como ya anteriormente lo venía haciendo desde hace meses. Se designó además al jefe del partido, don Alejandro Lerroux, para que sea quien tome la palabra en las Cortes en nombre del partido, al producirse la discusión de la reciente crisis.

### El presupuesto de Sanidad

MADRID, junio 13 (A). — La República Española a pesar de haber aumentado el antiguo presupuesto monárquico de Sanidad en 19 millones de pesetas no tiene bastante para cubrir las necesidades sanitarias del país.

El antiguo presupuesto monárquico era de tres millones de pesetas y el actual es de veintidós.

El nuevo director de Sanidad D. Julio Bejarano ha dicho que hace falta la creación de numerosos centros sanitarios en los campos y villorrios así como en las poblaciones ciudades, donde se combaten las enfermedades ya declaradas y se prevengan las múltiples que puedan sobrevenir por medio de inyecciones conocidas y especialmente por medio del diagnóstico precoz en el caso de los niños.

Sobre todo cree el nuevo director que deben multiplicarse las enfermerías infantiles y los centros de puericultura donde al mismo tiempo que se asista a los niños como conviene, se preparen las enfermeras, que puedan dedicarse

## Veinte estudiantes fueron expulsados

(Continuación de la primera página)

Lo que importaba era su manera de insubordinación su porte desordenado su desprecio por el buen nombre del colegio conducta en todo caso ultrajante, pero más si se considera que los estudios militares son electivos en el colegio y los estudiantes que los siguen lo hacen de su libre voluntad.

## NOTAS DE LA COLONIA

### Una defunción.

En el Metropolitan Hospital falleció a Sra. Irma Rivera quien con sus padres vivía hasta entonces en el No. 315 este de la calle 106 a consecuencia de pulmonía bronquial y complicaciones.

Sobrevivieron sus padres José y Gilda Rivera.

### Cumpleaños.

En la tarde del domingo, los esposos Onofre S. Bellosio e Isabel Oquendo, brindaron un obsequio a algunas de sus amistades en Vancortlandt Park para festejar el cumpleaños de su hija Eloisa.

Entre los concurrentes estaban las familias Navarro, Davila, Rios-Rios, Vidal, Jugo Delgado, Bellosio, Hernández, Harris, Srtas. Meléndez, Uzcátegui, Colón, Martin, Scott, y Porras, y los Srs. Salas, Scott, Sepúlveda y Ruiz, los que fueron gentilmente atendidos por los citados esposos.

### Bautizo en Brooklyn

Celebrosé en Brooklyn, el domingo último el bautizo de la niña María del Carmen Roa, actuando de padrinos el Sr. Juan Vila y la señorita Cleo Aboumrad.

Terminada la ceremonia se efectuó una lucida recepción en el domicilio de los padres de la bautizada, bailándose hasta bien entrada la noche. Los invitados se hallaban complacidos de las atenciones recibidas por el matrimonio Roa y entre los presentes se hallaban:

Señoras: Agnes Aboumrad, Milla Pérez, Madalena Peña, Jenny Feldbaum, Frances Carr, Mary Reiziro, Helen May, Clara de Ros, Sofía, Angela Peña, Beale Recta, Billie Ebert, Lili de Aboumrad, Frances Carr, V. García, May Aboumrad, Freda Ebert, Alice Eli, David, Anna de Rosa, Ivy Jordan, Agnes Reiziro, Clara Dejohn, Catherine de Leo, Señoras: Thos. Carr, Vicente García, Fred Ebert, William Ruiz, J. Feldbaum, Manuel Pérez, Rogelio Martínez, Obis, Manuel Giménez, Bob Martínez.

## El gobierno chileno procede contra los almacenes

(Continuación de la primera página)

truir las langostas durante la estación del invierno, con el objeto de evitar futuros peligros en las zonas de la agricultura, donde el año pasado las langostas fueron responsables de enormes daños.

Se ha informado que el ex-teniente-coronel Atilio Cattáneo, supuesto jefe del golpe militar comunista efectuado en diciembre pasado, el cual fracasó, y quien se halla preso en la penitenciaría nacional, con cuatro más, comenzó una huelga de hambre, en protesta por la demora de la corte de estudiar su caso.

## El Comandante Ramón Franco comenta la hazaña de sus camaradas Barberán y Collar. — Se declara admirador de los dos aviadores. — Las dificultades de los funcionarios públicos.

MADRID, junio 13 (A). — El conocido aviador y diputado don Ramón Franco hablando de la hazaña que acababan de realizar sus compañeros Barberán y Collar con su viaje directo de Sevilla a Cuba, ha hecho las declaraciones siguientes: "la travesía constituye sin duda un record de vuelos sobre el mar, pues ha superado al que realizó el "Cruz del Sur" ya que el "Cuatro Vientos" ha cruzado sobre las aguas más de 7,500 kilómetros".

"Además lo que ha efectuado el avión español puede marcar una orientación favorable para el futuro tráfico regular del aire desde España a Nueva York y Cuba. Barberán y Collar siempre fueron mis buenos amigos y camaradas y yo les admiro".

### Dificultades de los funcionarios

MADRID, junio 13 (A). — Se calcula que el funcionario público con categoría de Jefe de Administración no puede disponer regularmente más que de 25 pesetas mensuales para gastos de ropa, calzado, asistencia médica y diversión para él y toda su familia.

No es, pues, muy halagadora la situación de la clase media, si se tiene en cuenta que la categoría de Jefe es una posición enviable con la que miles de funcionarios públicos se pasan la vida soñando.

El sueldo de un Jefe de Administración es de 12,000 pesetas anuales de las que hay que deducir 1200 por el impuesto de utilidades que beneficia al Estado y ahora al Jefe, pues además, hace bastante tiempo que no goza de las gratificaciones por diferentes conceptos, que fueron suprimidas por el Estado.

Los empleados subordinados que miran con envidia desde su más humilde puesto al Jefe de Administración, perciben de sueldo, de 250 pesetas mensuales arriba. Tampoco pueden por menos de sentir angustia al ver a los obreros protegidos por nuevas legislaciones que hacen la vida del trabajador manual más llevadera que la suya. Las bases de trabajo impuestas por el Estado al patrono es una de las disposiciones que favorecen al obrero.

El Jefe de Administración que tiene que vestir como correspondiente a su rango y atender al decoro de su familia se ve obligado a reducir la partida de alimentación y casa. Los equilibrios que tienen que hacer los otros funcionarios son prodigios ya de tiempo realizados por la clase media. Los empleados en oficinas particulares, especialmente, están a la merced de sus patronos por no haberles servido de aliciente el esfuerzo sindical de los dependientes de comercio, actores, músicos, etc.

## Es muerto en Yaguajay el "malhechor" Abreu

(Sigue en la quinta página)

españoles capitán Barberán y teniente Collar.

Las declaraciones del Dr. Cosme de la Torre han pasado prácticamente desapercibidas, sin merecer más que algún comentario de escaso interés entre los políticos profesionales. Las gestiones cordiales por el plan de la reforma constitucional parecen estancadas, a menos de que se desatrolen solamente entre los elementos gubernamentales, que parecen haber aceptado con agrado la iniciativa.

Pero el problema de los presupuestos sigue planteado en el Congreso, y es preciso que se le preste atención primordial. Hasta después de aprobarse el presupuesto no podrán el Senado ni la Cámara afrontar el problema de las reformas constitucionales.

### Una fiesta a los aviadores

(Servicio especial de LA PRENSA)

HABANA, junio 13. — El secretario de Estado Interino, y de Guerra y Marina en Propiedad, general Alberto Herrera, ha anunciado esta tarde que uno de los días de la semana en curso ofrecerá una fiesta en el círculo militar a los aviadores militares españoles capitán Barberán y teniente Collar.

Esta fiesta tendrá por objeto entregar a los pilotos del "Cuatro Vientos" las condecoraciones del Mérito Militar concedidas por el gobierno de Cuba, en premio a su magnífico raid de Sevilla a Camagüey y la Habana.

### Compañía que no ha cobrado

(Servicio especial de LA PRENSA)

HABANA, junio 13. — La Compañía Cubana de Electricidad ha informado hoy a la Secretaría de Gobernación que, a pesar de sus repetidas gestiones, no ha logrado cobrar las deudas que por alumbrado público tenían muchos ayuntamientos del interior, ni que estos cumplan los nuevos compromisos para el mantenimiento de ese importante servicio.

Por esa causa, agrega la notificación, la empresa se verá obligada a retirarles los servicios.

## MUCHACHOS AFORTUNADOS



Hay quien pone en duda los títulos de estos príncipes Mdivani, pero lo que no se puede poner en duda es la suerte fenomenal que tienen para casarse con millonarias. Sergio estuvo casado con Pola Negri y Mary McCormick. David hizo un casamiento con Max Murray y por fin Alejo está por contraer matrimonio en París con Barbara Hutton, heredera de los millones de Woolworth, el de los almacenes de 5 y 10 centavos de Nueva York, después de haberse divorciado recientemente de Louise Van Allen, otra heredera norteamericana. Resultan unos verdaderos especialistas estos rusos, en el arte de vivir entre muchos millones y no trabajar nada...

## Retorno de exilados a Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO, Brasil, junio 13 (A). — El diario "Jornal do Brasil" informa que el presidente Vargas ha concedido permiso para regresar a los periodistas comprometidos en la rebelión de São Paulo en 1932, y agrega que se ha dado un permiso similar "a un grupo grande" de exilados que residen en Portugal, inclusive a Altino Arantes, líder de los republicanos de São Paulo. En las semanas pasadas, el gobierno ha estado dando permisos individuales para el retorno de grupos pequeños.

## México hará traducir y publicar la obra de un escritor estadounidense.

WASHINGTON, D. C., junio 13 (A). — Se han tenido informes aquí de que el ministerio de Agricultura de México ha ordenado la traducción e impresión del libro "Peace by revolution" escrito por Frank Tannenbaum, de Washington.

La primera obra de Tannenbaum acerca de México, "The Mexican agrarian revolution" fue hecha imprimir por el senado mejicano. El nuevo volumen será dado a la publicidad en el próximo otoño.

## Manifestación de protesta contra Machado en Marianao

HABANA, junio 13 (A). — Un grupo de unas 15 personas, entre ellas varias mujeres, organizó una manifestación en la vecina población de Marianao lanzando expresiones de protesta contra el gobierno de Machado y dispersándose luego antes que la policía llegara al lugar de la escena.

### Nuevo jefe



El almirante David F. Sellers, nuevo comandante en jefe de la escuadra de los Estados Unidos, fotografiado en el puente de su buque insignia en las costas del

## Clausuran la casa en donde nació Hitler

BRANAU, Austria, junio 13 (A). — La Casa en la cual Adolf Hitler nació hace algo más de 44 años, fue allanada por la gendarmería y la puerta por la cual Adolf saliera a hacer sus primeras correrías infantiles, ha sido sellada por la autoridad. La acción se debe a que el canceller haya nacido en el edificio sino a que los nazis de la población lo habían hecho centro de sus reuniones y conspiraciones y el gobierno austriaco ha ordenado que se clausuren todos los círculos nazistas del país.

## Gran Bretaña solo abonará a EE. UU. el 10% sobre su pago mañana

LONDRES, Inglaterra, junio 13 (A). — Un satisfactorio arreglo anglo-estadunidense sobre el abono a la deuda de guerra que se vence el jueves fue predicho esta noche por Neville Chamberlain, canceller del Tesoro, en un discurso de tres minutos de duración ante la Cámara de los Comunes.

Los Comunes habían esperado todo el día la declaración de Mr. Chamberlain mientras la conferencia económica mundial se rasaba por la discusión sobre el problema de deudas de guerra inyectado ayer por MacDonald en su discurso de apertura.

La proposición de la Gran Bretaña concerniente al pago del día 15 a los Estados Unidos, fue entregada hoy al Departamento de Estado de Washington por Sir Ronald Lindsay, embajador inglés, en una nota formal, declaró Chamberlain en su discurso ante los Comunes sobre la política de las deudas.

### Augusto Miranda ayer sufrió un síncope en el sitio donde trabaja

A las ocho de la mañana de ayer Augusto Miranda, de 36 años de edad, domiciliado en el 2040 Oeste Calle 9, de Brooklyn mientras se encontraba en el Muelle 16, del Río Este sufrió un ataque epiléptico siendo prestada allí mismo la primera atención médica y luego trasladado a su residencia.

### Dama enferma

Germine Sedas, de 20 años de edad, residente en 880 Longwood Avenue fué trasladada al Hospital de la Ciudad al sentirse súbitamente enferma con motivo de su estado grávido.

Se encontraba en el 220 Este de la Calle 59 cuando necesitó los auxilios médicos.

**DRUG IMPORTING COMPANY**  
Los más grandes importadores de medicinas españolas.  
Productos Soler y Cuchetas Collar.  
Escritorio para lista completa de precios.  
179 ADAMS ST.  
N. Y.

## Barberán y Collar objeto de opaciones delirantes

(Continuación de la primera página)

Tributo de la Prensa. Todos los diarios de la mañana aparecieron hoy con editoriales logrando el vuelo y con detallada información del mismo; muchos de ellos publican informaciones gráficas que ocupan páginas enteras.

Entretanto, el mecánico español sargento Modesto Madariaga, en el Campo de Columbia, se halla ocupado reparando al aparato "Cuatro Vientos" y acondicionándolo para continuar vuelo a Méjico en la semana próxima, si bien no hay aún nada definitivo decidido sobre esto.

### Suscripción popular

(Servicio especial de LA PRENSA)

HABANA, junio 13. — Acompañados siempre por el embajador de España, señor Luciano López Ferrer, los aviadores españoles, capitán Barberán y teniente Collar, pilotos del avión transatlántico "Cuatro Vientos", visitaron hoy la secretaría de Estado, siendo recibidos por el secretario interino, general Alberto Herrera, y todo el alto personal de la secretaría.

El general Herrera felicitó a los heroicos aviadores hispanos por el éxito de su vuelo desde Sevilla a Camagüey, en nombre del presidente Machado, el suyo propio y de todo el pueblo de Cuba.

Después del acto oficial, Barberán y Collar se dirigieron al Parque Central para depositar una corona en la estatua de José Martí.

Tanto en las inmediaciones de la secretaría de Estado como en el Parque Central y en general en todas partes a donde llegan los pilotos españoles, son aclamados con grandes demostraciones de entusiasmo popular.

Barberán y Collar no han reuelto aun nada sobre su permanencia en Cuba, calculándose que durará una semana, para que tengan tiempo de descansar y asistir a todos los actos del programa oficial de festejos que ha sido preparado en su honor. Esta tarde asistirán a recepciones que les ofrecen el National City Bank of New York y el Banco Comercial de Cuba, y por la noche tomarán parte en diversos actos.

El Comité de Sociedades Españolas en la Habana ha abierto una suscripción a favor de Barberán y Collar, siendo el primer donativo un cheque de cinco mil pesos ofrecido por la "Corrección La Tropical", que ya ha sido entregado.

Cuando el embajador español considere que los pilotos del "Cuatro Vientos" han descansado suficientemente, les dará las órdenes oportunas para que sigan el vuelo hacia ciudad de Méjico, meta final de la atrevida empresa aérea que con tanto éxito se inició el viernes pasado en Sevilla.

## El mal tiempo obligó ayer a Mattern a volver inesperadamente a Khavarovsk

**El tiempo fué muy malo al pasar sobre Cuba. — Se evitó un grave accidente al aterrizar en St. Marks. — Eufusivo recibimiento se les hizo en Haití.**

PUERTO PRINCEPE, Haití, junio 13 (A). — A las siete y quince minutos de la mañana, mucho antes de ser esperados, Boyd y sus compañeros aterrizaron en el campo de la Pan American Airways. Todos llegaron bien pero están cansados y sucios y no han dormido desde el sábado por la noche. Boyd hizo las siguientes declaraciones: "El viaje fué muy arduo y el tiempo muy malo, habiendo llovido la mayor parte del domingo por la noche. Los vientos fueron muy fuertes, algunas veces su velocidad era de cincuenta millas por hora. El lunes cerca de Cuba, hubo tempestades tropicales y lluvias por lo que ascendimos para pasar las montañas cerca de St. Marks. El motor falló obligándonos a un aterrizaje forzado en los barrizales, siendo exactamente las 4:25 p. m. Horas más tarde, con la ayuda de los nativos, procedimos a sacar el monoplano a un terreno más alto para efectuar el arranque, pero debido a que empezaba la oscuridad y a que no estaba familiarizado con el terreno, resolvimos aguardar hasta la mañana. Fuera del inconveniente anotado, el aeroplano funcionó perfectamente y estoy muy satisfecho con su trabajo. Habían se-

enta galones de gasolina en el tanque".

Mr. Davis manifestó que el aviador Boyd hizo un espléndido aterrizaje en St. Marks y que si se hubiera cometido un error de veinticinco pies el aparato hubiera sido destruido en una zanja honda. Diez minutos antes del aterrizaje habría sido en el océano.

Durante el día de ayer numeroso público esperó la llegada del aviador desde temprano y se había arreglado para que la sirena del cuerpo de bomberos anunciara la llegada. A las seis de la tarde oscureció y empezó un fuerte aguacero lo que obligó a muchas personas a regresar a la ciudad. A las siete se recibieron noticias de que el avión había aterrizado en St. Marks y se enviaron aeroplanos militares para ayudar a los tripulantes.

Entre los concurrentes al campo de aviación se encontraban miembros destacados del gobierno, la sociedad y el cuerpo diplomático y la señorita Vincent, hermana del Presidente de Haití.

### Lo mordió su propio perro en la calle 10

José Sánchez, chico de 12 años de edad, residente con sus padres en el 304 Oeste de la calle 10 recibió una mordida de su propio perro en el dedo índice de la mano izquierda siendo asistido por el Doctor Kelly del Hospital St. Vincent y luego trasladado a su casa.

## El ex-príncipe de Asturias renuncia en favor de Don Jaime

(Continuación de la primera página)

traslado en viaje especial a Lausana para tratar de convencer al primogénito de don Alfonso de desistir de su enlace con la señorita cubana novia suya.

El Duque fracasó en su misión, declarándole el príncipe que su decisión era irrevocable. El Duque de Miranda entonces hizo que el príncipe firmara un documento redactado por eminentes juristas, en el cual renuncia solemnemente a todos sus derechos reales para sí y sus descendientes.

El Infante don Jaime, segundo hijo de don Alfonso, tiene ahora oficialmente, en la corte, el título de Príncipe de Asturias, con todos los derechos anejos a él.

Pasados los diez días de la publicación del compromiso matrimonial, el enlace del príncipe y la señorita cubana se celebrará tan pronto como la situación técnica del ex-Príncipe de Asturias, como simple ciudadano español, haya sido determinada.

**"Maria Luisa se Casa Pronto"**

Palabras como éstas se oyen a diario en cientos de hogares — tal vez en el suyo... De un hogar sale una hija, de otro un hijo — para formar un nuevo hogar, tal como sus padres hicieron antes que ellos.

Ya vivan cerca o lejos, los del antiguo hogar lo mismo que los del nuevo, desearán hablarse sin tener que hacer un viaje especial para ello... El nuevo hogar, como el viejo, desea conservarse en contacto con las amistades... La nueva dueña de casa tendrá que hacer sus mandados, y su madre echará de menos la ayuda de la hija en los diarios encargos a las tiendas... Pueden también ocurrir enfermedades u otras emergencias, en las que sea necesaria ayuda inmediata.

Todas estas cosas y muchas más pueden hacerse rápidamente teniendo un teléfono en la casa. Disipa la soledad — acerca las amistades — hace las tareas domésticas más sencillas — protege. ¿Qué otra cosa puede hacer tanto por Ud. por tan poco dinero?

Cualquier pregunta que desee hacer con respecto a la instalación de un teléfono en su casa, será atendida con sumo gusto por nuestros atentos representantes en cualquier Oficina Comercial Telefónica. ¿Por qué no enterarse de los detalles y después decidir por sí misma?

**NEW YORK TELEPHONE COMPANY**



# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

Por Mlle. DARÉ

MODAS DE PARIS



de comidas, en lino negro piqué blanco, muy chic. El collar, guantes y gilet son también de piqué.

temple a través de mi vida, en este caluroso día estival, la vida es preciosa. Un cisne nace activo en un lago, los automóviles por carretera se suceden unos a otros en interminable procesión, la lontananza, se ve el cielo, el ruido de vaporosas nubes, confinando con lejanas rocas, y la grama verde y la arena parece recibir ansiosa la luz solar. Todo es calma y la vida parece ofrecer un grato reposo. Esta quietud se me adueña y el alma y es sólo con un gozo que abandono mi atalaya y me dedico a escribir.

Europa negra para verano tiene propósitos. Es muy chic y materiales livianos apropiados para los días húmedos, que no tarda en esta época. Y si el calor obliga a una a visitar distritos, la lana liviana, lino y algodón son muy satisfactorios. La vida tiene su verano y tomamos que la temperatura en San Francisco es distinta a la de Los Angeles. Nueva York es un sitio calinante. En Arizona gozan ahora del invierno, pero pretenden que no es necesario a Biarritz para tomar el sol. Pobrecitas, pobrecitas, ¿cómo planean correctamente nuestro guardarropa. Pues la vida que no está bien vestida, cumple su misión en la sociedad. No importa cuál sea su posición o los medios de su fortuna, su apariencia debe ser

siempre impecable. El mundo no le perdona su descuido en su vestuario y accesorios.

¿Les agrada el modelo que les ilustro hoy? Es para comidas de confianza y también para bailes en las azoteas, de los que les hablé recientemente.

Está confeccionado en lino negro combinado con piqué blanco, es un modo artístico y original. El sombrero y guantes son también de piqué.

Les parecerá increíble que con el calor reinante tenga valor para seguir mi ejercicio de equitación. Pero es cierto y como les dije ayer, tomo un ayuno de tres días, que me resultará espléndido.

En el pequeño grabado de la esquina les ilustro un lindo juego de cartera y guantes en piqué blanco. Los guantes tienen puno interior negro y la cartera está adornada con tres volantes. Muy lindo.

LA MUJER Y LA CASA

Por LYDIA LE BARON WALKER



LA MUJER Y LA VIDA DOBLE

Es difícil analizar esa sencilla vida que todos pronunciamos

de existir a su gusto y a su conciencia. La justicia del siglo se torna protectora y parece querer desagraviar al sexo débil de muchos dolores sufridos por su causa en anteriores épocas, mientras rodaban los años. Pero este cambio es lento y doloroso para la mujer, y el compañero de su vida, sin querer darse cuenta exacta de las evoluciones, se hace el distraído, y negando la imperiosa necesidad de su voluntad y de su apoyo, pasa al lado de la formidable transformación con indiferencia u hostilidad.

**Independencia**  
Para que esté movimiento de independencia de doble vida de la mujer no la hunda en mayores desesperaciones, es absolutamente indispensable que se prepare para ella, tonificando su alma y su mente, y poder así resistir al impulso externo de otros cerebros y de los pensamientos circundantes; es necesario despertar ese motor, es achispa interior que, una vez encendida, no se apaga jamás.

El intensificar la vida del cuerpo y del alma por medio del pensamiento, de la meditación y del trabajo, dará lo necesario para independizarse y obtener personalidad, para ser vivientes y superiores, capaces de juzgar por sí mismas, con luz segura, las cosas de la vida y de marchar en la existencia con voluntad propia, y no como la rueda que se despena por impulso ajeno.

¿Cuántas mujeres he visto nimbadas por ese halo de la belleza interior que da el deber cumplido, aunque para ello tengan que "morderse el corazón". Fuertes y heroicas mujeres azotadas por la vida, por los prejuicios, por los desdenes de la estupidéz social, que no valora las almas ni los méritos, sino que sólo aprecia el dinero y la posición. Grandes y valientes mujeres, que pasan las horas sobre el trabajo diario, es para vosotras que escribo; y dejo en vuestras manos capaces mi respeto y admiración: sagradas manos que tejen la vida, que dan el pan y que construyen también la diadema que se ciñe sobre las frentes sublimes.

**CHARLES DE BELLEZA**  
Los baños de sol

Sabido es que el sol es un tónico inmejorable, cuyos beneficios perduran largo tiempo, pero deberá prestarse la mayor atención al comenzar a tomar los baños de sol.

El tratamiento será progresivo; se empezará por cinco minutos el primer día, el tercero diez y se seguirá aumentando a razón de cinco minutos por día. La cabeza se protegerá con un sombrero de alas anchas y los ojos con lentes ahumados.

Los cardíacos, los que sufren de congestiones, se abstendrán de tomar baños de sol.

Es peligroso exponerse de buenas a primeras al sol por largo tiempo, pues se corre el riesgo

(Sigue en la sexta página)

**FIGURIN DEL DIA**  
Modelo de dos piezas

7862 — Este modelo es muy gracioso. La falda puede hacerse en lana liviana y la blusa en tafeta listada. También en lana



zul con beige azul combinado o con marrón y anaranjado y marrón. Lo mismo en un solo material o de un solo color en material contrastante.

Diseñado en tallas: 11, 13, 15, 17 y 19. Para una talla 13 se lleva 1 yarda y 1/8 de un material de 35 pulgadas para la blusa y 1 yarda y cinco octavos para la falda. El lazo y ribetes se llevan 1/3 de yarda.

Se envía patrón a cualquier dirección al recibir de 20c en sellos o en metálico.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Catálogo de Modas para Primavera y Verano, 1933, con 22 páginas, con treinta modelos para señoras, señoritas y niños. También algunas indicaciones para la costura casera. Este catálogo está escrito en inglés. Los catálogos vienen solamente en los tamaños especificados.

En el espacio de pocos años la mujer ha sufrido cambios increíbles en su vivir. Hoy día evoluciona y se da cuenta que ella ha dejado de ser una cosa para formar parte de la naturaleza, siendo un ser que tiene el derecho

# Pídesese la difusión de música salvadoreña

## Notas de Sociedad

La estimable señorita Gloria Caicedo, de la buena sociedad de la capital venezolana, se embarca hoy en el vapor "Caracas" después de una estadía de un mes aquí, a donde vino en viaje de placer. En Caracas residen su hermana la señorita Corcha y sus tres sobrinas.

Saló hoy para Venezuela en el "Caracas" el Dr. Felipe Aguirre, acompañado de la señorita María Luisa Aguirre.

De Boston, Mass., a donde fueron para asistir al grado de ingeniero geológico de su hijo, el joven Francisco Laserna Pinzón, han regresado sus padres don Francisco Laserna y doña Helena Pinzón de Laserna, miembros distinguidos de la colonia colombiana. Los acompañó su hija la señorita Helenita.

El señor don Baldomero La Cruz se embarca hoy para Venezuela en el vapor "Caracas" en viaje de placer y negocios.

El joven estudiante de Barranquilla, Colombia, señor Enrique Riveira Abello, salió de regreso para su patria. El señor Riveira es graduado de comercio en una escuela de Filadelfia. A despedirlo vino a New Rochelle, N.Y., el señor Edgardo M. Restrepo, quien sigue estudios en el Salesian Institute de la mencionada ciudad.

La Sra. Rosalía vda. de Rosal sale hoy para Guatemala con su familia después de varios días de permanencia aquí, habiéndose hospedado en el Hotel McAlpin. Se embarcan en el vapor "Petén".

El joven don Pedro Morales, hijo de doña Lillian Coronado de Stratton, apreciable dama cubana, ha ingresado a un hospital de Brooklyn donde se le practicará una operación de apendicitis.

Se embarca hoy para Guatemala en el "Petén" los caballeros Arturo Montezanto y Félix Gabriel, después de una permanencia en la ciudad en el Hotel McAlpin. Los mencionados señores concurren a la Exposición de Chicago.

Para Venezuela sale hoy en el "Caracas" el caballero don Antonio Núñez Cáceres.

Se encuentran en la ciudad el Embajador de Cuba, señor don Oscar B. Cintas y su señora esposa. Regresarán a Washington próximamente.

La señora esposa del Embajador Británico en Chile, Lady Chilton, se encuentra hospedada en el Hotel Ambassador proyectando seguir para Grand Rapids, Mich., a visitar a sus familiares.

La señorita Patricia Bowers, hija de Mr. Claude G. Bowers, Embajador de los Estados Unidos en España, salió ayer a reunirse con su familia en Madrid a bordo del vapor "Excambion".

Para Venezuela en el "Caracas" sale hoy el señor Alfonso Uribe en viaje de negocios.

Aquella de una fuerte insolación, encuéntrese recluida en sus habitaciones en Jackson Heights, Long Island, la culta dama venezolana señora Isabel de Granados.

En el Mahogany Room del Hotel Somerset, en Boston, la distinguida dama cubana doña Digna de Ulloa, dio una recepción de despedida a sus numerosos amigos de Boston la noche del 10 de los corrientes. Se sirvió un espléndido buffet y una excelente orquesta amenizó la reunión. Entre los asistentes se recuerdan a los siguientes: Señoras, Belén G. de Artesani, G. P. Hodges, E. G. Rosas, María Pardo de Calvario, Sara G. de Sánchez, Clarita G. González y Marión de Godoy. Señoritas, Eugenia Falsini, Grace E. Eparks, Yara Sánchez, Milena y Rose Morosini, Lilia A. Jiménez, Isabel Sánchez Guillermina Artesani, María Ulloa, Dora Salas, Susana Godoy, Julia Beato y Melba González. Señores, Renato Sanchioni, Juan Herrera Castro, José M. González, Cónsul de Cuba, Dr. Luis A. Mendoza, R. C. Alfaro, Domingo A. Tamargo, Guillermo Rivera, Antonio Peña, Roberto Thurston, Carlos F. Weiman, Luis A. Montero y muchos otros más.

Procedente de la Florida siguió para Boston la señora Dolores A. de Percy acompañada de su hija Eleonor.

De París

El distinguido caballero hispano don Carlos Lesca y su señora esposa ofrecieron una elegante recepción en su residencia del Hotel Jouvenet, concurriendo las siguientes personas: El Ministro del Perú, Dr. Francisco García

Calderón y señora; don Alcides Argüedas, Ex-Ministro de Bolivia en Colombia; el Profesor Martiñeche; don Julián Supervielle y señora; don Fernando Ortiz Echagüe; don Juan Casablanca; don M. Avila Ramírez y don Francisco de Mionandre y señora.

Entre los pasajeros que se embarcaron en el vapor "Almanzora" para la Argentina, el Brasil y el Uruguay, iban los siguientes: Para Buenos Aires, la señorita María Alcira Raybaud, señora Isabel Bernard de Suárez, señora Josefina Valero, don Arturo Buzeta; para Río de Janeiro, el señor Silvain Asch y don Edgar Peternot y señora; para Montevideo, el señor Ilden Vaz de Mello.

**Mrs. Roosevelt salió ayer por aeroplano desde Washington**

La esposa del presidente de la república, Mrs. Franklin D. Roosevelt, salió ayer por la vía aérea. Como es su costumbre, la distinguida viajera se embarcó en un avión del servicio regular que partió a las 10 de la mañana del aeropuerto de Newark y poco después del medio día llegaba a la Casa Blanca, aun a tiempo para el almuerzo en familia.

Como se sabe, Mrs. Roosevelt es una entusiasta de la aviación y siempre que las circunstancias lo permiten hace sus viajes por la vía aérea. Recientemente estuvo en Los Angeles, a visitar a su hijo Elliott e hizo ambas travesías por avión.

**Eugene Meyer es el dueño del Washington Post ahora**

WASHINGTON, D. C., junio 13 (A).—El conocido diario de esta ciudad "Washington Post" que por tantos años fue propiedad de la familia MacLean, pertenece ahora a Mr. Eugene Meyer, quien hasta hace un mes fue gobernador del Federal Reserve Board. Dicho señor anunció anoche ser ahora el único propietario del periódico debido a que la Corte Judicial del Distrito de Columbia había ratificado la legalidad de la compra, que se hizo hace días por medio de una subasta pública a la entrada de las oficinas del diario. El precio de venta fue de \$825,000, habiendo hecho la oferta un abogado de Mr. Meyer, ocultando entonces la identidad de su cliente.

**Dirígense mensajes en tal sentido a la Unión Panamericana. — Nuevas aclaraciones a la moratoria. — Solidez de los bancos de Costa Rica. — Fábrica de conservas en Honduras.**

SAN SALVADOR, El Salvador, junio 13 (A).—Con motivo de haberse escuchado perfectamente en todo el país el reciente concierto de música de todo el continente transmitido desde Washington por la Unión Panamericana, el director general de comunicaciones eléctricas salvadoreño dirigió un interesante mensaje al consejo de la expresada institución.

La comunicación enviada por el señor Escobar encierra doble importancia porque informa del éxito obtenido en El Salvador con la retransmisión del concierto a todo el país y resto de Centro América y sugiriendo formalmente la transmisión de música salvadoreña por medio de las estaciones de la Unión Panamericana.

Indica el señor Escobar a consejo de la Unión Panamericana y al Cónsul de El Salvador en Washington que podría proporcionar copias de algunas famosas composiciones nacionales salvadoreñas que alcanzarían gran éxito.

**Aclaraciones a la moratoria**  
SAN SALVADOR, junio 13 (A).—Han sido importantes aclaraciones a la ley de moratoria a petición de algunos banqueros sobre puntos dudosos que necesitan aquéllas para hacerlas de fácil comprensión.

**Solidez de los bancos**  
SAN JOSE, Costa Rica, junio 13.—Con motivo de las leyes económicas que se tramitan por el Congreso, la Cámara de compensación ha suministrado oficialmente el dato de que los bancos privados tienen en efectivo más del 75 por ciento del monto de sus depósitos, cuando lo normal es que ese efectivo sea de 40 por ciento de éstos.

**Fábrica empacadora**  
LA CEIBA, Honduras, junio 13.—En Roatán se establecerá en breve una fábrica empaquetadora de mariscos, tocinos y frutas.

La nueva empresa se propone dar así impulso a la industria nacional y lo conseguirá seguramente por el numeroso grupo de personas notables que la propulsan.

**BOGOTA Y CARACAS QUEDARÁN UNIDAS POR UNA CARRETERA**

BOGOTA, Colombia, junio 13.—El 7 de agosto próximo se inaugurará la Carretera Central del Norte que unirá a Bogotá con la importante ciudad de Cúcuta, capital del departamento Norte de Santander, en la frontera colombovenezolana. Cúcuta dista 640 kilómetros de Bogotá y desde hace algunos años está unida por carretera con Caracas, capital de Venezuela, distante 1,200 kilómetros.

Al acto de la inauguración han sido invitados ya destacadas personalidades oficiales y particulares tanto de Colombia como de Venezuela, entre ellas, los gobernadores de los departamentos, Boyacá, Cundinamarca, Tolima y Santander del Sur, los miembros del Congreso de Colombia, el presidente del estado Táchira, y muchas más de Caracas y otras partes de Venezuela.

En la parte más alta de la cordillera que atraviesa la carretera en el páramo del Almorzadero, se está levantando un monumento costado por los gobiernos de Colombia y Venezuela, el que representará la confraternidad entre las dos repúblicas bolivarianas.

Con la terminación de la Carretera Central del Norte, se unirán los océanos Pacífico y Atlántico por la vía terrestre, pudiéndose comunicar el puerto de Guayaquil, en el Ecuador, con el de La Guaira, Venezuela, atravesando ocho departamentos colombianos, a saber: Nariño, Cauca, Valle, Tolima, Caldas, Cundinamarca Boyacá y Santander.

**Hiere a su mujer y hijo enloquecido por el calor**

FILADELFIA, junio 13 (A).—William Meneely, maquinista cesante, se halla preso hoy y acusado de haber fracturado el cráneo con una pelota de baseball a su hijo de 9 años y de haber luego golpeado con los puños a su esposa. Esta declaró que su marido parecía haberse enloquecido con el excesivo calor de ayer.

**RADIOS DISCOS — MUSICA**  
Ventas al contado y a plazos.  
**CASTELLANOS**  
45 WEST 116th ST.  
(Entre Lenox y 5a. Aves.)  
Teléfono UNIVERSITY 4-1933

*i...un cigarrillo como éste se merece pasar la noche en vela!*

*son más suaves*

*Satisfacen*

**Chesterfield**  
CIGARETTES

CHESTERFIELD

© 1933, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.



## LA PRENSA

Published at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sunday, by  
LA PRENSA, Inc., of NEW YORK.  
JOSE CAMPUCCI, Publisher and Pres.  
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary  
and Assistant Publisher.  
Director: JOSE CAMPUCCI.  
Sub-Director y Secretario:  
JOSE M. TORRES-PERONA.  
Oficina: 245 Canal Street, New York.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y Posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela.  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS (excepto \$3.00 \$5.00 \$9.00)  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

PREMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
Un año (12 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Tercer trimestre (9 meses) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
Un mes (1 mes) \$0.25 \$0.45 \$0.90  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04  
Un día (1 día) \$0.01 \$0.02 \$0.04

## A TRAVÉS DE MIS GAFAS

Ni comedia ni tragedia.

Ni siquiera sainete.

La exposición de hechos que estamos viendo en Washington induce a meditaciones sabrosas.

"Mr. Morgan", que nadie designa como el "boss" o cosa por el estilo, sabe perfectamente que ninguno de sus actos es posible de acusación alguna.

Cuando se tiene como consejero a tan costoso abogado como John W. Davis, no se cometen torpezas por el estilo de las que el público espera que sean reveladas por la investigación.

Los funcionarios públicos, amigos de la casa, habían sido, o no eran todavía, tales funcionarios cuando tomaron parte activa en transacciones financieras y bolsistas.

Excepto el difunto Mr. Morrow (q. e. p. d.).

Pero Mr. Morrow había renunciado a cientos de miles de dólares por año, como socio de la casa Morgan, para aceptar la demanda — casi el alistamiento — de su amigo de colegio Calvin Coolidge, entonces presidente, que le rogaba fuese a México como embajador de los Estados Unidos.

Y allí fue a gastarse los dólares por su patria...

Entre bastidores diplomáticos.

De la comidilla que se está sirviendo al público — a ese señor Público que es más curioso que una portera y más correveidile que una reina de cualquier Main Street — podemos deducir casos interesantes.

Charles G. Dawes, de "Hell and Maria" explosiva reputación, fue a Londres como embajador de los Estados Unidos.

El ruidoso general es banquero de profesión, pero no es archimillonario ni muchos menos.

La embajada de Londres es la más costosa del servicio diplomático de los Estados Unidos.

Tan costosa que, durante su embajada, el embajador tuvo que pedir dinero prestado.

Y el prestamista fue Mr. Morgan.

Mr. Público parece querer echar en cara el préstamo al prestamista.

Sencillemente porque el nombre de Dawes es impresionante.

Preferidos.

Uno de los socios de la casa Morgan protestó del calificativo "preferidos" que usaba Mr. Peoria, examinador legal, para designar a los que habían participado con la casa Morgan en suscripciones de valores que sumaban muchos millones de dólares.

Dijo el socio que eran sencillamente "asociados en el riesgo de suscribir esos valores."

Mr. McAdoo declaró que salió perdiendo en las suscripciones que hizo en compañía de Morgan.

Como los boletines de venta podrían justificarlos fácilmente, hemos de creer que Mr. McAdoo dice la pura verdad.

Ya habíamos oído a Mr. Otto Kahn, hace pocas semanas, acusar una pérdida de millones de una de sus suscripciones como socio de la casa Kuhn, Loeb and Company.

No siempre gana el banquero.

Tampoco el que invierte su dinero en valores de bolsa, sean los que sean.

Todo el que compra valores, aunque sean bonos del Tesoro federal, corre el riesgo de la cotización adversa cuando venda su inversión.

Porque nadie es infalible...

Medicinas.

Como la Moral es el conjunto de conveniencias adoptadas por el hombre para definir el Bien y el Mal, podemos decir que el hombre de 1933 considera inmoral todo beneficio realizado por el individuo sin que el público beneficie en manera alguna de la transacción.

Y considera no menos inmoral la recepción de beneficios exagerados en comparación con el servicio rendido al público.

El señor presidente Roosevelt así opina.

Santo y muy bueno que una empresa digna de consideración pida ayuda financiera a la Reconstrucción Finance Corporation (R. F. C. por sus iniciales), si demuestra que necesita esa ayuda para capear el temporal.

El dinero de la R. F. C. es dinero del público.

Si ese público está dispuesto a ayudar a la empresa, la dicha empresa habrá de empezar por hacer los sacrificios necesarios para justificar que, a pesar de esos sacrificios, no puede salir adelante sin la ayuda solicitada.

El público pretende que no hay hombre que valga hoy 150,000 dólares de salario.

El señor presidente opina que no hay hombre que valga más de 17,500 por año como servidor de una empresa que pide auxilio.

El público ha aplaudido la decisión del señor presidente.

Porque el tupo tiene un límite...

(Sigue en la sexta página)

ríos dignos de mención son ya, naturalmente, los francamente antirrepúblicanos. Las minorías de oposición republicana han demostrado, con un éxito lamentablemente de efectividad política o de fuerza popular.

ríos dignos de mención son ya, naturalmente, los francamente antirrepúblicanos. Las minorías de oposición republicana han demostrado, con un éxito lamentablemente de efectividad política o de fuerza popular.

ríos dignos de mención son ya, naturalmente, los francamente antirrepúblicanos. Las minorías de oposición republicana han demostrado, con un éxito lamentablemente de efectividad política o de fuerza popular.







# Afirmase que Beverley y Domenech seguirán en el gabinete de P. Rico

## Se está estudiando cuidadosamente el personal para el nuevo gabinete

La justicia habrá de resplandecer en Ponce. — Los taludes de las carreteras derrumbados. — Acusase al alcalde Oliveras del malestar en la Perla del Sur. — Dos muertos y un herido por rayo en Vega Baja. — Rafael Cabrera Torres, subgerente del Banco de Puerto Rico. — Regalía de medio millón para el Tesoro Insular.

CHICAGO.—El Gobernador Robert Hayes Gore, conoció aquí al Gobernador James R. Beverley, a quien habrá de seguir en las riendas del gobierno de Puerto Rico. Mr. Gore ha expresado su regocijo de haber tratado a "un tan inteligente y sagaz gobernador".

Gore intenta ver la manera de que Beverley ocupe un cargo de suma confianza gubernativa en Puerto Rico. Portavoces de la administración han anunciado que el nuevo gobernante no hará ningún cambio inmediatamente en el gabinete insular hasta transcurridas seis u ocho semanas de su llegada a San Juan. No obstante puede asegurarse que don Manuel V. Domenech, el actual gobernador interino, continuará indefinidamente como tesorero de la isla y Consejero Hacendista del nuevo gobernador.

El Gobernador Gore le ha escogido sus ayudantes militar y naval y le prestará servicios religiosos un capellán católico del ejército regular o de la guardia nacional. Para Jefe de la Policía se dice que el publicista de Florida y Chicago recomendará a un americano continental de su confianza personal. Y tal parece que al nuevo Auditor se le otorgarán algunos poderes adicionales, a los que disfruta el actual incumbente de esa dependencia.

Rumórase que la Secretaría del Trabajo, Miss Frances Perkins, del gabinete federal viene ejerciendo su influencia cerca de Mr. Gore para que se nombre Comisionada del Trabajo en Puerto Rico a una recomendada suya en la isla.

B. OLIVERAS ACUSADO DEL MALESTAR QUE EN PONCE ESTA REINANDO. — PONCE.—El abogado Leopoldo

## Instantáneas de Borinquen

Ayer salió un tabloide, dirigido por figuras de prestigio en el periodismo insular. Hoy sale "Fortaleza", un mensuario del trabajo, publicado por la Unión de Tipógrafos, en forma de libro, a mimógrafo. Forman su junta directiva el incansable luchador Protasio Maymí Martínez, como director... Pedro Montes Hernández, como director asistido... Juan Amalbert, como editor... El cuerpo de redacción lo componen Laura Iglesias, Eduardo Ugarte, y Jenaro Cortés Jr. Sus consejeros R. Alonso Torres y William D. López, que honra la primera página con su firma efímera. Es digna de encomio la labor que se propone realizar "Fortaleza". Tiene a educar al pueblo trabajador y habrá de convertirse indudablemente en la atalaya, en el defensor del proletariado nativo. Sus directores son dinámicos y no desmayan. Esperemos.

Los agricultores están de plácemes con las manifestaciones de rehabilitación económica con que a cada rato les endilga el nuevo Gobernador. Esperase el resultado de sus gestiones cuando se encuentra en la oportunidad de llevar esas manifestaciones a la práctica. El abogado Antonio Morán Calderón dictó en la Academia de la Policía una conferencia sobre "Origen, organización y funciones de la policía". La conferencia fue más bien un estudio policial comparativo de Europa y América. A Lorenzo Parra, del No. 230 Oeste de la Calle 114, en Nueva York se le notifica de un edicto autorizado por el Secretario González Blanco, dictando sentencia en el caso de divorcio que contra el presentara su esposa Felicitá Montalvo Rivera. El Sr. J. Trujillo Lange operado con éxito por el reputado oculista Doctor Luis J. Fernández. Trujillo Lange y Capitán del Puerto de Mayagüez son una misma persona. El Alcalde Blas Oliveras de Ponce, donde actualmente hay un "Vesubio político" dice haberse informado que hay inscritos en el Registro de la Propiedad de Ponce \$80,000,000 en hipotecas. De estos \$80,000,000 están exentos de todo impuesto insular o municipal porque pagan contribución federal.

En pasados días se sometió a una operación quirúrgica la Srta. Victoria Augusta Stubbe. De los Stubbe del mundo elegante capitalino. En el Club de Damas de Cádiz fue proclamada Reina de las Flores, la niña Clotilde Bonini. Manuel Jiménez Quiñones también quiere demostrar su reputación ante el comité que se encarga de investigar las idem para los aspirantes a letrados. Los últimos concursos de eliminación (de nombres) en San Juan son: Eulalia Nieves Rodríguez con Marina Fonseca. Rafael Escarita Baez con Juana Lugo de Jesús. Armando Méndez con Dolores Febus. José Vinales Hernández con Alfonso Ramos González. Contrajeron matrimonios y son felices. Carlos Enrique, hijo de Francisco Julia, empleado de Tesorería de Puerto Rico, acaba de graduarse de Bachiller en Derecho, vulgo "Abogado", de la Universidad de Puerto Rico. Continúa la sensación en Puerto Rico en cuanto a quienes habrán de formar el nuevo gabinete del Gobernador Gore. Hay quienes ya preparan sus maletas mientras otros han ordenado que se les limpien las levitas. ¿Se quedará Beverley en la gobernación insular como miembro de gabinete?

"Me siento orgulloso de que mi personal haya resuelto el conflicto", dice el Ministro de Interior, Sr. Francisco Pons. El Jefe de las Carreteras y las Construcciones se refiere a d'jar en pie el personal de conservación y reparación de viaductos que el Gobernador Beverley pensaba "dejarlos ir" por economía. El gremio de empleados municipales de San Juan Bautista ha pedido que en el Presupuesto del ejerce-

## INTIMIDADES del CINE

POR EL CAPITAN ROSCOE FAWCETT



UNA MERKEL es descendiente directa de Nancy Hanks, la madre de Abraham Lincoln.

BUDDY ROGERS tiene una habitación dedicada para guardar sus instrumentos musicales, cada uno de los cuales está envuelto en celofano.

Se usa una mezcla de leche y agua de carbonato cuando un actor, al destapar una botella, deba mojarse con el líquido.

## "Dificultades de la casa fueron la causa del crimen de Harlem"

La señora María Vizcarronda de Nieve, esposa de Fernando Nieve, actualmente cesante, visitó ayer "LA PRENSA" acompañada de su hija la señora Socorro Alonso de Montañez, con quien habita en el 311 Este de la calle 100 para hacer unas manifestaciones con relación al sangriento hecho ocurrido en la madrugada del viernes pasado en Harlem y en el cual perdieron la vida tres mujeres y un hombre se encuentra aún en estado de relativa gravedad en el Beth David Hospital, donde se le reclusa al intentar suicidarse con la misma arma blanca con la cual asesinara a su suegra, esposa y cuñada.

Dicen las señoras de Nieve y de Montañez: —El crimen fue el resultado de varias acaloradas discusiones por motivos domésticos. Podemos asegurar que no ha habido motivo alguno de explotación por entender que mi hermana, Julia, hacia trabajos de la casa y Cecilia trabajaba diariamente en un tren de la vado, cuyo último sueldo y ropas personales están aún allí en espera de ser entregados a la persona autorizada para recogerlos.

—El señor Ramón Izarray no ganaba lo suficiente para sus propios compromisos. Estaba trabajando en un hotel y su mensualidad no era suficiente para la "explotación". Un hombre que tenía relojes y fluxes para vestir regularmente con el poco jornal que ganaba no podía prestarse a ser explotado.

—Los comentarios del pueblo no se ajustan a la verdad por ser solamente las discusiones familiares el único móvil del crimen, siendo ellas mujeres indefensas sin haber un hombre que las defendiera. No deseamos venganza para el pero debe decirse la verdad, terminan diciéndonos.

Sobreviven a María Vizcarronda, la hermana declarante y otras dos actualmente en Puerto Rico, la señora Eneida Vizcarronda viuda de Barriera, residentes en Santurce, Cecilia, la asesinada, por su suñado era esposa de Rafael Concepción, a quien se le supone en Puerto Rico y de cuyo matrimonio dejaron la niña Carmen Socorro de tres años, ahora en la N. Y. Foundling Home con Gilda y Aída Izarray, de dos años y once meses de edad respectivamente.

## Compra tierras el gobierno federal

WASHINGTON, D. C., junio 13 (AP).—El Servicio de Bosques de los Estados Unidos anunció hoy que había adquirido un total de 443,908 acres de terreno para agregarlo a 26 grandes selvas federales situadas en 16 estados dis-

## SOCIEDADES HISPANAS

### HOY CELEBRA VELADA EL POLY HILLS SOCIAL CLUB

Un programa lírico literario ha dispuesto esta agrupación hispana para su velada de hoy miércoles, en honor y beneficio de los socios e invitados. Se asegura un éxito tanto artístico como social, habiendo prometido su asistencia destacados elementos de la colonia.

Entre los que tomaron parte en la velada pasada se hallaban las señoritas Bessie Manzano y Irma Gelabert, que ofrecieron escogidas composiciones de sus repertorios. El compositor señor Leopoldo González ejecutó varias piezas al piano y el señor José Otero recitó una bella poesía dedicada a la mujer puertorriqueña.

Continúan con manifiesta actividad los preparativos para la jira del próximo domingo día 18 a Glen Island. El Comité recreativo de Damas hace todo cuanto está de su parte para anotarse otro éxito en las actividades al aire libre. Un rato ameno espera a los excursionistas, muchos de los cuales están inscribiéndose para tal fin en el local del Club.

### UNA "CHARLA" EN LA JUNTA NACIONALISTA DEL PUERTO RICO

Bajo los auspicios de las Hijas de la Libertad, agrupación femenina de la Junta Nacionalista, dará una "charla" el estudiante puertorriqueño señor Francisco Pagán Rodríguez, el próximo viernes a las 8.30 de la noche.

El acto tendrá lugar en el local de la Agrupación, y tratará el Sr. Pagán Rodríguez del Congreso Iberoamericano recientemente celebrado en Costa Rica. Como parte final contrastará las preguntas que se le hagan sobre el referido tema. Sus organizadores han invitado a todos los que simpatizan con estos actos.

### Subjunta Nacionalista de Brooklyn

Una velada celebrará esta Subjunta Nacionalista el próximo domingo a las dos de la tarde, en el Taver Hall, de Brooklyn. Hará uso de la palabra el señor Pagán Rodríguez, entre otros, y se ofrecerá un número de variedades a cargo de la orquesta hispanista. Numerosos miembros de nuestra colonia radicados en aquella sección se aprestan a concurrir a la matinee.

El importe total pagado por dichas tierras es de \$763,139 o sea un promedio de \$1.76 por acre. Como se sabe, el presidente Roosevelt es un decidido entusiasta por la selvicultura y recientemente ha hecho un llamado a la juventud de la nación para que en mayor número se dediquen a esos trabajos, que crean riqueza nacional.

## PARA LAS DAMAS

(Continuación de la tercera página)

de insolar, de que se produzcan quemaduras graves, congestiones, fiebre alta o trastornos de orden general.

Para que desaparezca el color tostado que da el sol cuando se sale al campo, nada mejor que el siguiente remedio:

Mézclense partes iguales de zumo de limón, agua de rosas y alcohol rectificado, y déjese reposar la mezcla todo un día, colándola después por una tela fina. Por la mañana y por la noche, antes de acostarse, se lavan la cara y las manos con esta loción, secándose con un paño que sea muy suave.

## VIDA DE SOCIEDAD

En lo que respecta a la correspondencia, sabido es que el encabezamiento de las cartas depende del grado de intimidad que nos una con la persona a quien se escribe.

Suponiendo que se trata de una carta de etiqueta, es decir, dirigida a una persona con quien nos unan relaciones de mera cortesía, debe encabezarse, por ejemplo, de la manera siguiente: "Señor D. M. L.", y unas líneas más abajo: "Muy señor mío," o "Muy señoría mía," o "Distinguido señor."

## Pensamientos

"La vida es la más emotiva de las ilusiones." — R. San Juan Miguel.

## A Través de mis Gafas

(Continuación de la cuarta página)

El "Brain Trust".

Ese "Trust de cerebros" está despertando sospechas entre los políticos profesionales. Hay de qué. Mr. Raymond Moley y colegas, jóvenes de 30 a 40 años de vigor, no son "políticos".

No buscan votos ni tienen caudales que cuidar en distrito electoral alguno. Si triunfaran quedaría demostrado que un economista de profesión, secundado por un ejecutivo con un programa determinado y puños para llevarlo a cabo, vale más que quinientos oradores a 10,000 dólares por año — con descuento.

El caso ha sido probado en cada ciudad que ha excluido la política de su administración, nombrando un "city manager". Se está haciendo en Washington el proceso del sistema parlamentario.

Aunque se hace pero no se dice...

Si va Ud. de vacaciones no se olvide de escribirnos diciendo dónde quiera que se le envíe LA PRENSA

## SECCION DE RADIO

### SINTONIZACIONES PREFERENTES DEL DIA

#### JUAN REYES

11.00 a 11.15 A.M.—WEAF  
Selecciones musicales de destacados compositores serán ejecutadas en la mañana de hoy, por este excelente pianista hispano.

#### CONJUNTO MUSICAL

1.00 a 1.30 P.M.—WINS  
Composiciones de los clásicos serán difundidas por esta emisora, ejecutadas por el conjunto que dirige Mr. Levitow.

#### ORQUESTA CUBANA

3.15 a 3.30 P.M.—WINS  
Dirigida por el maestro Antonio, esta orquesta deleitará a los radioyentes con otro de sus notables programas de música cubana y demás países de las Antillas.

#### RELACIONES CULTURALES ENTRE ESPAÑA Y EE. UU.

4.30 a 4.45 P.M.—WJZ  
El director del Instituto de Educación Internacional, señor Stephen P. Duggan, desarrollará el tema: "Relaciones culturales entre España y los Estados Unidos", en su conferencia radiofónica de esta tarde.

Esta forma parte de la serie acordada por la Embajada de España en Washington, en cooperación con el Instituto de las Españas de la Universidad de Columbia.

#### SINFONICA LEVITOW

4.30 a 5.45 P.M.—WINS  
Para la audición de esta tarde Mr. Levitow ha seleccionado un grupo de compositores destacados.

#### SELECCIONES MUSICALES

7.30 a 8.00 P.M.—WJZ  
La Orquesta Sinfónica de cuerdas que dirige Frank Black, ejecutará estas dos notables composiciones:

Violín Solista..... Bach  
Sarlambande.  
Amenade.  
Bourrée.

#### CHICAGO GRAND OPERA

10.00 a 10.30 P.M.—WEVD  
Parte da la ópera "La Fuerza del Destino", será difundida desde el escenario del Hipódromo, a cargo del elenco de la Chicago Grand Opera, durante la media hora citada.

#### MISCHA LEVITZKI

10.30 a 11.00 P.M.—WEAF  
Selecciones de los clásicos integrará el programa a cargo de este excelente pianista para la noche de hoy.

#### SINFONICA COLUMBIA

10.45 a 11.15 P.M.—WABC  
Programa de Dvorak, ejecutará hoy la sinfónica que dirige Howard Barlow, como sigue:

Tema: Humorísticas.  
Overture, "Carnaval".  
De la Sinfonía "Nuevo Mundo".

#### PROGRAMAS DE INTERES ANUNCIADOS PARA MAÑANA JUEVES

##### 4.30 P.M.—Chicago Grand Opera. WEVD.

##### 6.45 P.M.—Cavallero y Vitale. WINS.

##### 7.15 P.M.—Condesa Olga Albani. WEAF.

##### 7.45 P.M.—Daniel Morales. WNYC.

##### 8.00 P.M.—Dr. Ortiz Tirado. W2XAF.

##### 10.30 P.M.—Chicago Grand Opera. WEVD.

##### 10.30 P.M.—Conjunto "El Chico". WOR.

##### 10.45 P.M.—Maude Rooney y Sinfónica. WABC.

##### 12.15 A.M.—Agustín Miquel. WRNY.

## PROGRAMA GENERAL

### 660 K.—WEAF—154 M.

6.45 A.M.—Gimnásticas.  
6.50 A.M.—Amenidades.  
7.00 A.M.—Conciertos.  
7.15 A.M.—JUAN REYES, pianista.  
7.30 A.M.—Concierto casero.  
7.45 A.M.—Música.  
7.55 A.M.—Título honorario al presidente Roosevelt.  
8.00 P.M.—Recital.  
8.15 P.M.—El mercado y el tiempo.  
8.30 P.M.—Doce sillones en un balcón.  
8.45 P.M.—Trio instrumental.  
8.55 P.M.—Revista femenil de Radio.  
9.00 P.M.—Hijos de la Revolución.  
9.15 P.M.—Exposición de Chicago.  
9.30 P.M.—The Minstrel Man.  
9.45 P.M.—Austin Strong.  
9.55 P.M.—Cuadro dramático.  
10.00 P.M.—Programa infantil.  
10.15 P.M.—Noticias de Washington.  
10.30 P.M.—John Pierce, tenor.  
10.45 P.M.—Lois Montague.  
10.55 P.M.—Burton Holmes.  
11.00 P.M.—Sietecientos.  
11.15 P.M.—Penny Brice y G. Olsen.  
11.30 P.M.—Cantante-musical.  
11.45 P.M.—SELECCIONES MUSICALES.  
11.55 P.M.—Conferencia de Londres.  
12.00 P.M.—Cuadro dramático.  
12.15 P.M.—Cuarta musical.  
12.30 P.M.—MISCHA LEVITZKI, pianista.  
12.45 P.M.—Orquesta Myer Davis.  
12.55 P.M.—Bailables.

### 710 K.—WOR—122 M.

6.45 A.M.—Clases de gimnasia.  
6.50 A.M.—Amenidades.  
7.00 A.M.—Sana alimentación.  
7.15 A.M.—Informativas.  
7.30 P.M.—Música.  
7.45 P.M.—Tricvonal y org.  
7.55 P.M.—Música.  
8.00 P.M.—Conjunto Ariel.  
8.15 P.M.—Varietades.  
8.30 P.M.—Varietades.  
8.45 P.M.—Trio Don Hall.  
8.55 P.M.—Programa infantil.  
9.00 A.M.—Varietades.  
9.15 A.M.—Varietades.  
9.30 A.M.—Eva Taylor.  
9.45 P.M.—Pat Barnes.  
9.55 P.M.—Música.  
10.00 P.M.—Comedias.  
10.15 P.M.—Música.  
10.30 P.M.—La hacienda y el hogar.  
10.45 P.M.—Los cinco segundos.  
10.55 P.M.—Música.  
11.00 P.M.—Cuadro dramático.  
11.15 P.M.—Culturales.  
11.30 P.M.—Sinfónica de Newark.  
11.45 P.M.—Varietades.  
11.55 P.M.—Rayos de luna.  
12.00 P.M.—Bailables.

### 760 K.—WJZ—394 M.

7.45 A.M.—Trio Don Hall.  
7.55 A.M.—Programa infantil.  
8.00 A.M.—Varietades.  
8.15 A.M.—Varietades.  
8.30 A.M.—Eva Taylor.  
8.45 P.M.—Pat Barnes.  
8.55 P.M.—Música.  
9.00 P.M.—Comedias.  
9.15 P.M.—Música.  
9.30 P.M.—La hacienda y el hogar.  
9.45 P.M.—Los cinco segundos.  
9.55 P.M.—Música.  
10.00 P.M.—Cuadro dramático.  
10.15 P.M.—Culturales.  
10.30 P.M.—Sinfónica de Newark.  
10.45 P.M.—Varietades.  
10.55 P.M.—Rayos de luna.  
11.00 P.M.—Bailables.

### 630 P.M.—Conjunto de salón.

### 6.45 P.M.—Las tres hermanas X.

### 6.55 P.M.—Noche del día. Lowell Thomas.

### 7.00 P.M.—Amos y Andy.

### 7.15 P.M.—EVERETT MARSHALL Y ORQUESTA.

### 7.30 P.M.—CONCIERTO SINFONICO.

### 7.45 A.M.—PEDRO DE CORDOBA Y ORQUESTA.

### 7.55 P.M.—Trio armónico.

### 8.00 P.M.—Drama en un acto.

### 8.15 P.M.—Orquesta Sinfónica.

### 8.30 P.M.—Conjunto de cuerdas.

### 8.45 P.M.—Conjunto de baile.

### 8.55 P.M.—Concierto.

### 9.00 P.M.—Amenidades.

### 9.15 P.M.—Concierto musical.

### 9.30 P.M.—Orquesta de cuerdas.

### 9.45 P.M.—Entrada en preña.

### 9.55 P.M.—Música.

### 10.00 P.M.—Recital.

### 10.15 P.M.—Saludando artistas.

### 10.30 P.M.—Informativas.

### 10.45 P.M.—Orquesta Wagner.

### 10.55 P.M.—Trio musical y Org.

### 11.00 P.M.—Humorísticas.

### 11.15 P.M.—Mildred Bailey, cantante.

### 11.30 P.M.—Música.

### 11.45 P.M.—Booka Carter.

### 11.55 P.M.—Los de la experiencia.

### 12.00 P.M.—Llamando escenas.

### 12.15 P.M.—Fiebre sobre la ciudad.

### 12.30 P.M.—Orquesta Lyman.

### 12.45 P.M.—Irene S. Cobb, cantante.

### 12.55 P.M.—Amenidades.

### 1.00 P.M.—Amenidades.

### 1.15 P.M.—Amenidades.

### 1.30 P.M.—Orquesta CUBANA.

### 1.45 P.M.—Sinfónica.

### 1.55 P.M.—Música.

### 2.00 P.M.—RESULTADOS DEPORTIVOS.

### 1300 K.—WEVD—231 M.

### 10.00 P.M.—CHICAGO GRAND OPERA.

### 10.30 P.M.—"La influencia de Freud".

### 10.45 P.M.—"EL TROFADOR".

## ASTROLOGIA

Por DIANA

### Tercera Década de Géminis

La Astrología nos enseña a utilizar las fuerzas de las benéficas influencias. Como una ciencia, como un arte es verdadera, cumple lo que promete pues ya se ha sometido a pruebas inconcusas. Dios intencionalmente nos ramamos físicamente fuertes y vigorosos para hacer a su voluntad.

El objeto de esta astrología es armar por un día de ella una buena interpretación de la astrología horoscópica, para criticar y mejorar la fe algunas de las teorías, parece científico y verdadero. El horoscopo la influencia astral misma, físicamente destruida. No quiere decir esto, que cuantos datos se relacionan con la Astrología no tengan interés, pues mis amigos clientes que han obtenido resultados personales vin como ejemplo lo que se llama el retrato copiativo, basándose y dando de los poderes e indolentes influencias astrales.

Mercurio, amo de hoy en esta década, facilita los éxitos comerciales y confiere aptitudes de ciencias, literatura, ciencias, capacidad para presidir, negocios, banca e industrias, fabril, lo general con suerte en estos tiempos.

Los Géminis, tienen una actividad mental que asombra, conciben un sinnúmero de ideas para hacer dinero en más tiempo que lo que podrían conseguir otros en todas sus vidas.

Interesantes folletos de cada uno de los signos del zodiaco por DIANA, Astrologa autorizada en el idioma español, en N. Y., pueden obtenerse mandando fecha y mes de nacimiento a DIANA, P. O. Box 234 Grand Central Ave., N.Y.C. 16c cada uno (en sellos). Para escribir su dirección claramente.

## Tren que corre 70 millas con ruedas neumáticas

Hoy se efectuarán en el ferrocarril de Long Island, entre las poblaciones de Jamaica y Babylon, las pruebas de un coche de ferrocarril especial construido en Austria y que ha sido importado a Estados Unidos para someterlo a ensayos. En unas pruebas preliminares que se efectuarán en las vías, el vagón alcanzará una velocidad de setenta millas por hora corriendo con notable suavidad. El vagón tiene tantas neumáticas u otras de hierro de modo que si una de las primeras se perfora, las tres cuartas de pulgada y se apoyan en los rieles con la segunda. Los accidentes ni molestias. En condiciones favorables puede alcanzar una velocidad de 90 millas. Su costo de operación es de solo 12 centavos por milla y se adapta especialmente para trayectos cortos desde las ciudades a los suburbios.

La fuerza motriz está proporcionada por dos motores Daimler que desarrollan 160 caballos, el vagón pesa 20,300 libras y tiene comodidad para 42 pasajeros. Los motores son de gasolina y de seis cilindros cada uno. Los ingenieros americanos se presenciarán las pruebas se mostrarán satisfechos y en las de hoy habrá presentes varios directores de ferrocarriles.

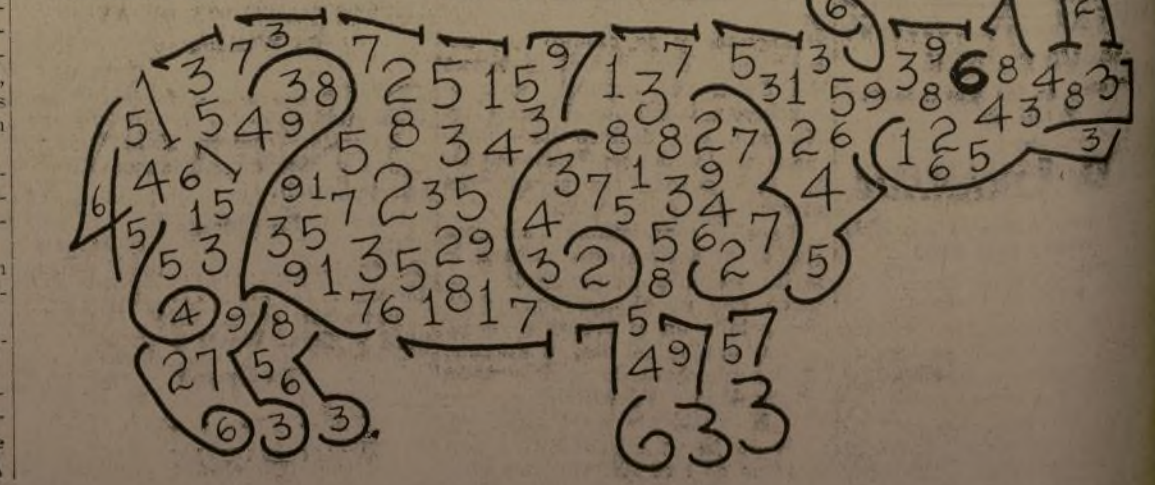
## Adolfo Menjou se quiere divorciar en Los Angeles

LOS ANGELES, junio 13 (AP).—Se ha sabido hoy en esta ciudad de una segunda separación entre el actor Adolfo Menjou y su esposa, que en el mundo de la pantalla es conocida por el nombre de Kathryn Carver. Los abogados de ambos indican que es muy probable un divorcio.

Ninguno de los dos cónyuges aviene a discutir el caso pero los abogados dicen que se está negociando una partición de bienes.

## ROMPECABEZAS DIARIO

¿Cuántas libras pesa este rinoceronte? Se sabría sumando todos los números que aparecen aquí. Recuerde que los seis y nueves están en su verdadera posición. Si se suman todos los números solos correctamente se sabrá el peso del animal.





## FU MANCHU. LA CARTA DEL DESTINO. X



"Se llevó Sir Baldwin sus instrumentos cuando partió con la mujer", preguntó.  
"Se llevó su maletín", replicó Logan, "pero las últimas palabras que le escuché fueron para asegurarme a la mujer que tal operación era imposible con tanta brevedad."

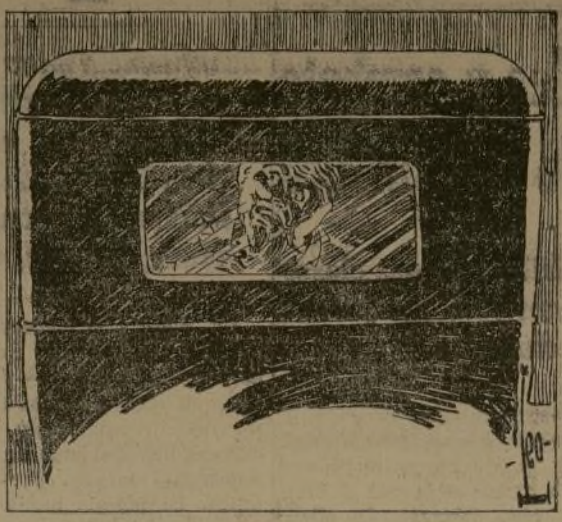
Logan miró alrededor suyo algo agitado, antes de continuar: "Mis sospechas empezaron en cuanto hubo partido Sir Baldwin, pero cuando salí a acompañarlo a la escuela algo singular ocurrió."

Smith inclinó hacia adelante con gran curiosidad.

## La trampa del taxímetro



"En cuanto hubo entrado en el taxímetro Sir Baldwin, la mujer salió", declaró Logan con exaltación. "Se sentó al frente, al lado del conductor, y el auto partió al instante a toda velocidad."



"Otra vez el truco del taxímetro, Petrie", observó Smith.  
"Lo último", concluyó Logan, "es esto: Mientras el taxímetro iba a toda velocidad, así ver el rostro de Sir Baldwin mirando a través del cristal posterior, contraído en un gesto de horror."

Por Sax Rohmer

## Afirmase que Beverley y Domenech seguirán en el gabinete de Puerto Rico

(Continuación de la sexta página)  
PLEITO GANADO POR EL PUEBLO DE P.T.O. RICO

El Tribunal Supremo confirmó ayer la sentencia que condenó a la White Star Line, de San Juan, a pagar al tesoro general, la regala acordada en la sección segunda de la franquicia que le otorgó la Comisión de Servicio Público. Dicha regala alcanza a cerca de \$50,000 por año.

## BRILLAR LA JUSTICIA EN PONCE, DICE TORMES

Interrogado el señor Tormes Diego, presidente del Comité Local de la Unión Republicana sobre las diversas fases de la política coalicionista en esta ciudad, dice lo siguiente: "Nuestra política no es la de discutir personas y caer así en el terreno robalizado de los personalismos, sino la de defender principios y en este terreno nos encontramos defendiendo con ardor los derechos que, de acuerdo con las bases del pacto libre electoral que dio vida a la Coalición y con las reglas del Comité Conjunto, corresponden a nuestro partido."

"Comprendemos que la vida y disciplina de la Unión Republicana en Ponce están amenazadas por la conducta intransigente del ejecutivo municipal, por de este hecho, de este procedimiento del señor Alcalde, ya están oficiales informados nuestros organismos Central Territorial y el Comité Conjunto de la Coalición. Estos organismos centrales estudiarán en su oportunidad el caso de Ponce, a base de la documentación sometida, y darán el fallo final al cual incondicionalmente se someterá este organismo que presido."

"Mientras tanto, lleno de optimismo por la razón grande de nuestra causa, espero confiado en que la justicia brillará para el bien y en interés de nuestro conglomerado coalicionista."

## DERRUMBE DE TALUDES EN LAS CARRETERAS

Como ya se ha informado en estos días, las lluvias en el interior de la isla están ocasionando derrumbes en los taludes de las carreteras, interrumpiendo el tráfico algunas veces y causando daños de consideración en el firme y obras de fábrica.

En una inspección verificada por el Superintendente Interino de Obras Públicas señor Rafael Nolas, pudo observar que en la carretera número 3 entre los kilómetros 53 y 66 ha habido muchos aterramientos que han obstruido las cuentas, siendo necesario proceder inmediatamente a retirar el material para evitar que las aguas corran por encima del firme.

En el kilómetro 94 los muros de una obra de fábrica fueron descarnados y socavados el terraplén en el ancho del paseo hasta llegar al afirmado.

En el kilómetro 99 a la entrada de Yabucoa parte de las aguas corrieron por encima de la carretera y descarnaron el paso de ésta a detrás de un muro de hormigón entre dicho muro y el afirmado.

En el kilómetro 102 hectómetro 6 hubo un desprendimiento del talud a todo el ancho del paso, corriendo parte del firme en una longitud de 12 metros más o menos siendo necesario para corregir este mal el tener que prolongar un muro de hormigón que hay en dicho sitio.

En el kilómetro 102.8 hay algunos pequeños desprendimientos del talud al ancho del paso y que llegan hasta el firme.

En el kilómetro 103.3 hay un derrumbe del talud cayéndose el paseo en una longitud de 15 metros, continuando una grieta entre en paseo y el firme en una longitud de 10 metros más.

## PESQUERA DESMIENTE A DON ANT. BARCELÓ

El Ex-Delegado Insular de Puerto Rico al Congreso Federal Lic. José L. Pesquera dirige una carta al Lic. Antonio R. Barceló, presidente del Partido Liberal con relación a la supuesta representación de una dama continental en asuntos que conciernen a la isla. Dice así:

Me ha sorprendido que en el informe de sus gestiones en los Estados Unidos, que publica "La Democracia", usted cita ciertas manifestaciones de una señora McClure, ante el Comité de Asuntos Insulares del Senado, como hechas "a nombre de la Asociación de Agricultores de Puerto Rico y en representación del señor Pesquera".

Desearé manifestar a usted que ni la Asociación de Agricultores de Puerto Rico, ni yo personalmente, hemos autorizado a la señora McClure, ni a ninguna otra persona en absoluto, para comparecer ante el Comité de Asuntos Insulares del Senado, ni ante ningún organismo, ni para hacer las manifestaciones que usted asegura dicha señora hizo, ni ninguna otra manifestación, ni para hablar a nuestro nombre ni representarnos en ninguna forma.

De usted,  
Muy Atto. y S. S. y amigo,  
José L. PESQUERA.

encuentra de un fracaso. "Arrastrados todos al abismo—dijo—los pueblos del mundo encontrarán a salvo únicamente en la acción común para restablecer la confianza universal por una colaboración libre y leal."

## PÉREZ RESISTIÓ SERENO EL ATAQUE DEL FISCAL EN EL JUICIO DE WHITE PLAINS

(Continuación de la primera página)  
De allí pasó otra vez a Colorado, regresó a Nueva York. Partió a Scranton, Pennsylvania, donde trabajó cosa de un año en las minas de carbón cuya huelga, en 1926, le dejó sin trabajo. Volvió a Nueva York, fue a New Yorkers, donde se hizo co-proprietario de un restaurante en New Main Street. A los tres meses volvió para Scranton, Pa.

Declaró conocer a los González, no haber estado en su establecimiento en 1930 más de tres veces. "Dijo usted muerte—preguntó de pronto el señor Núñez—¿a Manuel González?" Pérez responde con un "No" fácil, entonado pero casi corriente. Vivía entonces en la calle 96 entre Columbus y Amsterdam Avenues, declara, con su mujer y tres huéspedes. Reconoce que no está casado, aunque lleva unido a su compañera ocho años. "¿Se casaría usted?", intenta preguntar el señor Núñez. El fiscal se interpone. Al fin el juez Bleakley permite la respuesta a Pérez a New Main Street? Luego, el Fiscal trata de examinar el empleo de la señora como su esposa en todas partes.

Entonces, el defensor interroga al acusado: "¿dónde estaba usted en la madrugada del 8 de enero de 1931?" y la coartada es presentada. Estaba enfermo Pérez, declara. Su esposa durmió en el mismo cuarto y dos de los huéspedes que tienen que salir de madrugada al trabajo víenlo allí a esa hora. La declaración de Pérez—fácil, sobria, de respuestas inmediatas y claras—termina. Enfatizadamente responde la última pregunta de la defensa: "¿Condenado alguna vez por delito? Nunca."

El fiscal interroga  
Con escaso tiempo ya de la vista de la tarde empieza su ataque el Fiscal Mr. Hazzard. Pide los nombres de los huéspedes que vieron a Pérez enfermo. Se pone en claro que la compañía de Pérez está divorciada de su marido. ¿Por qué no se casa?, pregunta. Pérez explica que lo haría, que lo ha deseado hacer, pero que ha faltado la copia de un acta del divorcio. Y una vibración de sinceridad, orgullo de manifestarlo en las palabras de Pérez.

Declara a preguntas del Fiscal que trabajaba en enero de 1931 en un restaurante. Relata por qué se reunió en Yonkers con Arias el lunes anterior a la tragedia y detallada forma, lugar y hora del encuentro. Mr. Hazzard recuérdale el testimonio algo discrepante de Arias. Había ido a ver a Joe Pérez, era demanda de "job". "Pero no lo pidió", hácele reconocer el Fiscal. Describe el regreso a Nueva York a casa de las cuatro de la tarde. Y enseguida el Fiscal le acusa llevándole a indicar de uno en otro lugar, de uno en otro empleo, los trabajos que ha tenido. "Desde cuándo no trabaja continuamente, no ha trabajado continuamente nunca?" — insiste el Fiscal. Desde 1929? Mr. Hazzard destaca la inseguridad y número

(Segue en la octava página)  
Declara Pérez  
Llama el defensor a Julio Pérez. Sonríe ligeramente, nervioso pero dueño de sí mismo, sobrio de modales, con la voz entera y el gesto afable. Habla bien inglés y parece no reprimirse en explicar ampliamente sus respuestas. Declara tener 30 años, haber llegado aquí en 1922. Se fué a Pueblo, Colorado, de allí a Wyoming, trabajando en un restaurante y en la Standard

(Continuación de la quinta página)  
ha presente, llamó al primer ministro Daladier.  
El francés desproporcionadamente anunció que su gobierno deseaba la "seguridad monetaria" para el cambio comercial. "El mantenimiento o restablecimiento de la libertad para los movimientos del oro nos parece indispensable", expresó Daladier. "¿Como vais a restablecer la circulación de mercancías y celebrar pactos económicos si la medida de los valores permanece pendiente del capricho o la casualidad?"

"¿Qué diríais vosotros del ingeniero o arquitecto que empleara una vara de medir elástica? Después de la estabilización de la moneda, Francia desea también ver la concertación de acuerdos económicos y el lanzamiento de grandes proyectos de obras públicas internacionales para aliviar la situación del desempleo y estimular las corrientes del capital", dijo Daladier.

Invocando a la conferencia para que trate de buscar orden armonizado y evitar la guerra económica, Daladier terminó con una severa advertencia para las conse-

guerras de un fracaso. "Arrastrados todos al abismo—dijo—los pueblos del mundo encontrarán a salvo únicamente en la acción común para restablecer la confianza universal por una colaboración libre y leal."

## Colocaciones

(Continuación)

## Demanda — Hombres

OFICINISTA, Joven argentino se ofrece con buen conocimiento de todo trabajo de oficina. Además domina el inglés y el italiano. Alberto Grippo, c/o Jackson, 217 E. 42 St., Apt. 10, N.Y.C.

OFICINISTA, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

PAQUETERO, Joven, 21 años, grado de AB y AM en español. Interprete y traductor. Trabajo permanente. Buenos como correspondiente. Morris Grubishevsky, 522 East 52 St., Brooklyn.

## Colocaciones

(Continuación)

## Oferta — Mujeres

SOMBRERERAS COPISTAS  
"Trasera", experiencia en turbantes de paja. Trabajo por pieza. Vea a M. J. Gerber, Mimor, 21 E. 56 St.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

SOMBRERERAS, adornadoras con experiencia. Trabajo permanente. Buenos precios. El France, 122 W. 34 St. Piso 5.

## Escuelas

(Continuación)

## Automóviles

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

MECANICA DE AUTOMOVILES  
Buen oficio. Clases día y noche. 1931 Flushing Ave., Brooklyn.

## Profesionales

(Continuación)

## Médicos

ESPECIALISTA ALEMAN  
Piel, ginecología, enfermedades de la mujer. 110 W. 114 St. Universal 4-3717.

ESPECIALISTA ALEMAN  
Piel, ginecología, enfermedades de la mujer. 110 W. 114 St. Universal 4-3717.

ESPECIALISTA ALEMAN  
Piel, ginecología, enfermedades de la mujer. 110 W. 114 St. Universal 4-3717.

ESPECIALISTA ALEMAN  
Piel, ginecología, enfermedades de la mujer. 110 W. 114 St. Universal 4-3717.

ESPECIALISTA ALEMAN  
Piel, ginecología, enfermedades de la mujer. 110 W.



